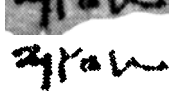



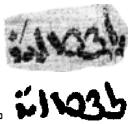


B | 4

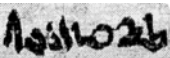
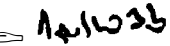
- ʔb[∞]** in
 reread *sh* "scribe," below
 for discussion, see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 136, n. 519, vs. EG 109
- R P Krall, 2/2 (& *passim*) 
- b[∞]** n.m. "cavity, opening"
 = *bʔ* "hole" Meeks, *Année*, 2 (1981) p. 116, #78.1205; Ward, *Roots B-ʔ* (1978) p. 46;
 Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 819, n. 1081
 ~ *bʔbʔ* "orifice, hole" *Wb* 1, 419/5; Meeks, *Année*, 2 (1981) 118, #78.1233; Ward,
Roots B-ʔ (1978) pp. 47-49
 ~ *bʔʔ* "eye socket" *Wb* 1, 417/5, but vs. trans. "snake-hole"; Meeks, *Année*, 2 (1981) 117, #78.1211
 ~? *byʔ.t* part the human body *Wb* 1, 442/8, & Gardiner, *AEO*, 2 (1947) 238*
 for discussion, see Vos, *Apis* (1994) pp. 92-93, n. 3, vs. Sp., *ZÄS* 56 (1920) 11, n. 2
 but all exx. in ^P P. Apis taken by Quack (pers. comm.) as var., hieraticizing writing of *r* "mouth, door"
- R P Louvre 3229 vo, 4 
- of a vessel "mouth"
 for discussion of det., see Vos, *Apis* (1994) p. 290, n. b. to l. 6b/3
- ^P P Apis, 6b/20 (& 3, 9) 
- part of the body
- "oral cavity, mouth"
- ^P P Apis vo, 3/16 (& *passim*) 
- ≡ hieratic *r* "mouth" in ^P P. Apis, 3/2
- in compounds
mdy(.t) t b "chisel (for) operating (on, lit., seizing) (the) mouth" (?); see under *mdy(.t)*, below
- hm-b** "throat"
- corresponds to hieratic *h^cm r* in ^P P Apis, 3/3
 for discussion, see Vos, *Apis* (1994) p. 111, n. 1
- ^P P Apis, 2/23 

for discussion of writing, see Vos, *Apis* (1994) p. 278, n. b to l. 3/24


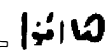
var.

b.w pl.

P P Apis, 3/24


e= 

P P Apis vo, 2a/4 (bis)


e= 

b n.f. "tomb"; see under *b.t*, below



b in GN *Pa-b* as error for *Pa-tn*, see under *Pa-tn*, below

b n.m. "place"; see *b(w)*, below

ø**B** in

reread *Bḥt* GN "Edfu" in PN *Pa-Bḥt*; see under *Bḥt*, below
see Zauzich, *Enchoria* 12 (1984) 70, γ, vs. Sp., *P. Hausw.* (1913), who read *Pn-B*
= *Demot. Nb.*, 1/5 (1985) 364

P P Haus 7A, 5 (& *passim*)


e= 

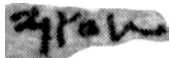

b(.w) n.m. "ram"; see under *bḥ*, below

b-ḥ-(n)-p.t n.m. "ram"; see under *bḥ*, below

ø**b-sh** in

reread *sh* "scribe," below
vs. Bresciani, *Kampf* (1964), who trans. "writer"
for discussion, see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 136, n. 519, & Ryholt, *Petese* (1999) pp. 7-8
vs. EG 109

R P Krall, 2/2 (& *passim*)

B-tt DN "Ram of Mendes"; see under DN *Bḥ-nb-Dt*, below

b(.t)[∞] n.f. "bush, tree"

= EG 109

= *b3.t Wb* 1, 416/5-10

= **BW** CD 28a, *ČED* 20, *KHWb* 20, *DELIC* 24b

= Charpentier, *Botanique* (1981) §372

so Brunsch, *Enchoria* 9 (1979) 10-11, n. 1

vs. Bresciani, *EVO* 3 (1980) 126, who read *šht* "field"

var.

b^c.t

in compounds

b (*n*) *šlly* "vine, grape arbor" (EG 109)

be(.t) (*n*) *bnṯ špy* "cluster (lit. "bush") of cucumber(s) & gourd(s)" (R P Vienna 10000, 2/17)

b^{c3}.t *n l3tm* "*l3tm*-tree" (R P Mythus, 19/32)

in compound

qwqy.t n t3y=y b^{c3}.t n l3tm "bark of my *l3tm*-tree" (R P Mythus, 19/32)

b^c.t *hbyn3* "ebony tree" (R P Harkness, 1/18 & 20)

b^{c3}.t *n šw* "persea tree" (R P Setna II, 1/2)

b.t *n šlly* "*šlly*-bush" (R P Berlin 13602, 22)

b^c.t *kwpr* "henna shrub" (R P Harkness, 1/18)

qwqy.t n t3y=y b^{c3}.t n l3tm "bark of my *l3tm*-tree" (R P Mythus, 19/32)

b.t n.f. "tomb"

= EG 109

< *b3y(.t)* "pit, hole" *Wb* 1, 417/15-16

< *b3* "to hack" 415/12-17

so Ward, *SAK* 5 (1977) 271-74, *Roots B-3* (1978) pp. 49-50; Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 248 & 819

= **BH** CD 28a, *ČED* 20, *KHWb* 20 & 492, *DELIC* 24b

cf. *by* "stonemason," below

R P Vienna 10000, 2/17



R P Berlin 13602, 22



R S Moschion, D2/4



R P Harkness, 1/18 (& 1/19, 20)

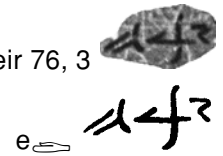


var.

?: **b**

so Brunsch, *WZKM* 72 (1980), who read *t3 b(.t)* "the grave"
reading not accepted by Devauchelle, *Gebel Teir* (1984) p. 6, n. to l. 2, who took as epithet of RN Trajan
but did not read or trans.

R G G Teir 76, 3



in

reread *Bky* "Egypt" (EG 123 & below)
so Quack, pers. comm., & see his trans. in *Apokalyptik* (2002) p. 246
vs. Ray, *Hor* (1976) p. 48, n. g, followed by Dousa, *ASICDS* (2002) p. 179, n. 124, who read *bcy*

P O Hor 10, 10



in compounds

iwf n b.t "flesh of the tomb" (EG 109)

but Thissen, *Harfner* (1992) pp. 49-50, retrans. *b.t* as var. of *b(w)* "place" (EG 113 & below)

b.t n rmt iw=f mwt "tomb of a dead man" (EG 109)

b3 n.m. "panther"; see under *3by*, above

b3 n.m. "ram"
= "holy ram" *Wb* 1, 414/9-14
for discussion of etymology, see Ward, *Roots B-3* (1978) pp. 112-17

var.

b.w n.pl.

see Sethe & Partsch, *Bürgsch.* (1920) p. 753, n. 2

P P Berlin 13554, 5



in

reread (*3*)**b3** "panther" (EG 3, s.v. *3by*) in PN *Pa-p3-(3)b3*

R O IFAO 828, 2



cf. PNs *P3-3b3 Demot. Nb.*, 1/3 (1983) 154, & *P3-šr-p3-(3)b3 Demot. Nb.*, 1/4 (1984) 235
 vs. Menu, *BIFAO* 79 (1979), who read PN *Mdw(?) -p3-b3*
 vs. Zauzich, *Enchoria* 12 (1984) 76, who read PN *Pa-p3-lbnn1* & took *lbnn1* as an "animal name"

in compounds

b-^c3-(n)-p.t "ram" (lit., "great ram of heaven")

P P Sorbonne 1248, 10



e *ḥw*

= EG 111 s.v. *by* "soul"

= **𓂏𓂏𓂏𓂏** *CD* 39a, *ČED* 23, *KHWb* 24, *DELC* 28b

for discussion, see Fecht, *Wortakzent* (1960) pp. 83-85; Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 431-32

var.

by-^c-(n)-p.t

P P Jena 1209, 9



ḥw

→hc?

b-(n)-p.t

P P Sorbonne 1196, 4



ḥw

= as epithet of Amun *Wb* 1, 414/13

B3-nb-Dt(.t) DN "Ram of Mendes," following

B(3)-nb-Dt(.t) DN "Ram of Mendes"

E P Saq Sekhemkhet, 11



ḥw

= *bntwtw* EG 118

= *b3 nb dd.t Wb* 1, 414/9

for discussion, see Bonnet, *RÄRG* (1952) pp. 868-71; Kaplony-Heckel, *Fs. Ber. Mus.* (1974) p. 299,
 n. g; Ward, *Roots B-3* (1978) pp. 112-14, §§ 223-25; Pestman, *Choachytes* (1993) p. 71, n. h

so Zauzich, *Enchoria* 9 (1979) 122

P P Louvre 3333, 2

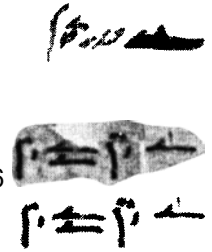


vs. Ray, *RdE* 29 (1977) 98, who read *Bnw* "Boine-bird"

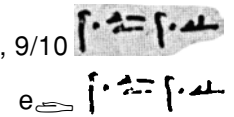
var.

B-tt[∞]

R P Krall, 3/x+6

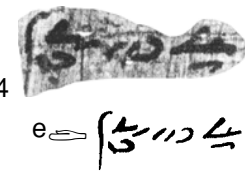


R P Krall, 9/10



B-nn-tt

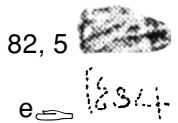
P P Heid 781a~, 4



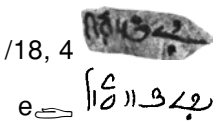
for apparent ex. of *Bn-tt* as var. of *Pr-B3-nb-dt(.t)*, see below

B-m-tt[∞]

P S Vienna Kunst 82, 5



P S Ash 1971/18, 4



in compounds

w^cb[.w]—"priests of —" (P P Louvre 3333, 1-2)

Pr—"Mendes," below

hm-ntr B3-nb-Dt(.t) "prophet of the Ram of Mendes" (E P Saq. Sekhemkhet, 11)

var.

hm-ntr B3-m[tt] "prophet of the Ram of Mend[es]" (P S Ash Mus 1971/18, 4)

sh — *hnt-šy s3 tpy nb* "scribe of —, foremost of the lake, (in) every first phyle" (P S Ash 1971/18, 4;

so Reymond, *Priestly Family* [1981])

var.

sh s3 tp nb s3 3-nw nb — *hn̄t-š* "scribe of every first phyle & every third phyle of —, foremost of the lake" (P S Vienna Kunst 82, 4; so Reymond, *Priestly Family* [1981])

b3.t n.f. "wrath"; see under *b(3)y*, following

b(3)y[∞] n.f. "presumptuousness"

= *by* EG 111

< *bī(3).t* "character" *Wb* 1, 441

so Quack, *ZÄS* 123 (1996) 62-69

for discussion, see Quack, *ZÄS* 123 (1996) 62-69; Ward, *Roots B-3* (1978) p. 81, ¶156

vs. Volten, *Dem. Weisheitsb.* (1941) pp. 81-82, who derived from *b3w Wb* 1, 413/12-17

vs. Hughes, *Studies Williams* (1982) p. 56, n. to l. 1/8, who trans. "vanity, egoism, self-conceit"; accepted by Thissen, *Ansch.* (1984) p. 66, n. 4 to *b3.t*

var.

b3.t

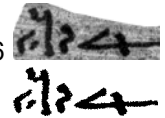
P P Louvre 2414, 1/8



P P 'Onch, 7/19



P P 'Onch, 17/26



b^c

e₁R P Insinger, 5/2



b^c.t

e₁R P Insinger, 33/23



b^cy

R P Vienna 6614, B/10



vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who read *b^cy* "impurity"

in compounds

(*n3-*)^{c3} **b3.t** "to be great of temper" (P P 'Onch, 7/19; Glanville, *Onch.* [1955], trans. "to behave

arrogantly" [p. 21] or "to be violent of temper" [p. 71, n. 95])
 ʿw (n) **bʿ(y)** "to be very angry" (R P Insinger, 5/2)
 hm **bʿ.t** "to be calm, gentle" (lit., "to be small of presumptuousness") (P P 'Onch, 17/26)
 for discussion, see Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 181, n. 21; Glanville, *Onch.* (1955) p. 71, n. 95
 for discussion of compounds, see Vleeming, "Wijsheidstekst" (1983) p. 385, n. to ll. 8-9

(bʿy)∞ v.t. "to rage (against)"
 var.

bʿy.t pn. inf.

reading tentatively accepted by Thissen, *Anchsch.* (1984) p. 67
 vs. Glanville, *Onch.* (1955), who read *bty.t* "to punish"; & Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 169,
 who trans. "to despise" (< EG 126)

P P 'Onch, 12/11



bʿw n.m. "abomination" (EG 114, s.v. *bw*)

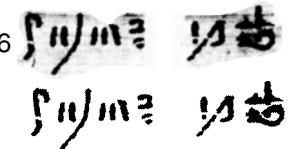
bʿn(.w) n.m. & adj. "evil"; see under *bn* "to be bad," below

bʿly n. "youth" (EG 119)

bʿhepʿyre(?)∞ MN

vs. Johnson, *Enchoria* 7 (1977), who read *bʿhepp(?)yre*

R P Louvre 3229, 2/6



bʿh in comp. prep. *m-bʿh* "before"
 = EG 110
 = *Wb* 1, 420/1-421/6
 = **MMΔQ** CD 208a, *ČED* 97, *KHWb* 93, *DELc* 113b

var.

n-m-b3h[∞]

for discussion, see Vittmann, *Enchoria* 11 (1982) 80, n. to l. 2

P P Bib Nat 236, 2



P P Berlin 13587, x+2



P P Berlin 13640, 22



P P Heid 738[≈], x+5



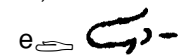
P P Turin 2129, 2



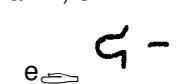
P G Wadi Ham 32, 3



? G Wadi Ham 21, 3

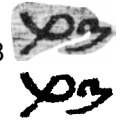


R G Kalabsha 14, 3



R T BM 57371, 41



e **b3h.t** [∞] pn. forme  R G Philae 449, 3**mh**R P Berlin 6750, 5/8 

non-etymological writing, as Widmer (pers. comm.)

for discussion of comparable writings in other hiero. & demotic texts, see Posener, *RdE* 5 (1946) 252-54; Sauneron, *Studies Crum* (1950) 155-57; Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 213, n. 1094

in phrase

mh *w R* "before the bark of Ra"

in phrase

Nwny.t M3.c.t mh w R "Naunet & Maat before(?) the bark of Ra" (R P Berlin 6750, 5/8-9)

in compounds

m-b3h (^c) DN "before DN" (EG 110)

in compounds

ir sm m-b3h DN "to greet"; see under *sm* "to greet," below*w^cb.w nt^cq m-b3h* DN "priests who enter before DN"; see under *w^cb* "priest," above*hm-ntr tp n-m-b3h Wsir Hr 3s.t n3 ntr.w 'lbt(?)* "first prophet before Osiris, Horus, Isis, &(?) the gods of Abydos(?)"

(P P Berlin 13587, 2)

hrw PN m-b3h "petition of PN before" + title (P P Berlin 13544, 2)

var.

hrw-b3k + title **m-b3h** "petition of PN before" + PN (E P Berlin 13539, 1; P T Michael, 2; E P OI 19422)(nt) *sh (n) wy (m-b3h DN)* "(which) is ceded (before DN)"; see under *wy* "to cede," above*sh m-b3h Wsir* "scribe before Osiris" (R M Michael 12, 3)**m-b3h** *3rsyn3 t3 mr-sn* "before (RN) Arsinoe, the brother-loving (goddess)" (EG 110)**m-b3h** *t3^cft.t n H.t-Hr* "before the divine chest of Hathor" label on bronze plates (R? Bowl Berlin 22247-49)**m-b3h** *Pr-^c3* "before Pharaoh" (EG 110)

in compound

rm^t iw^zf^ch^c m-b3h Pr-^c3 "man who stands in the presence of Pharaoh" (E P Berlin 13615~, 1/13a, 2/9, & 7/13)**m-b3h** *p3y^zf hry* PN "before his master, PN" (EG 110)*šbn m-b3h X* "to celebrate(?) before X" (EG 499 [= ? S Bucheum 171, 4; so Mattha in Mond, Myers, et al.,*Bucheum* 2 (1934); or(?) trans. "to be gathered (lit. "mixed") before" (cf. *šbn* "to join, to unite" EG 499 & above))


in phrase

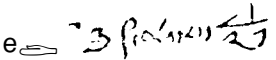
(nt) *sh (n) wy m-b3h DN* "(which) is ceded before DN"; see under *w(3)y* "withdrawal, distance," above

b3selewm[∞] MN

vs. Johnson, *OMRO* 56 (1976), who read *b3s...?wm*
glossed **ΒΔCI** (or **Η**)...**OM**


R P Leiden 384 vo, 2/10

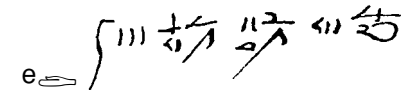


e 3 
b3spheth[∞] MN

glossed **ΒΔCΦΥ[Θ]ΩI**

R P Leiden 384 vo, 4/16



e 
B3st.t

DN "Bastet"

= EG 110
= *B3st.t Wb* 1, 423/7

= **ΟΥΒΔCΤΕ** *KHWb* 267 & 551, *DELIC* 25b (s.v. **ΒΟΒΔCΤΩ**)

for discussion, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 310 & 855-56, n. 1319;
Bergman, *Isis-Seele* (1970) pp. 10-22; Quaegebeur, *Divins Chats* (1991) 117-27


unusual orthography w/out divine det.[∞]


P P Ox Griff 18, 4





R P Harkness, 4/21







E P Saq Sekhemkhet, 6





P P Barcelona 312, 5



e 

in compounds

B3st.t *nb.t* [∞]*nh-t3.wy* "Bastet, lady of 'Ankh-tawy"; see under [∞]*nh-t3.wy*, above

B3st.t *hw.t* "Bastet, the one who protects" (EG 352)

Pr-B3st.t GN "Bubastis," below

h[∞] [∞]*n B3st.t* "(the) great festal procession of Bastet" (P S Canopus, A/10 & B/36)

≡ τὰ μεγάλα Βουβάστια Daumas, *Moyens d'expression* (1952) p. 176

Shm.t-B3st.t "Sekhmet-Bastet" (R P Mythus, 6/7)

in titles

wr.t B3st.t "great one of Bastet" title in cult association (P P Lille 31, 1)

B3st.t nb(.t) ʿnh-t3.wy "Bastet, mistress of ʿnh-t3.wy"; see under ʿnh-t3.wy, above

pr B3st.t "temple of Bastet"

in compound

ʿ3m rmt *pr B3st.t* "herdsman & man of the temple of Bastet" (P P Louvre 3266, 6)

ḥ.t-ntr B3st.t "temple of Bastet" (P P Barcelona 312, 5)

ḥb n B3st.t t3 ntr.t ʿ3.t "festival of Bastet, the great goddess" (= 15 Ephihi) (R S BM 184, 7)

for discussion, see Quaegebeur, *Anc. Soc.* 3 (1972) p. 85, nn. 35 & 36

ḥm-ntr (n) B3st.t "prophet of Bastet" (P P Ox Griff 18, 4)

in compounds

— *p3 rt Pr-ʿ3 nt-ḥw šn r ḥ.t-ntr Sbk ḥrm n3 ḥrpy.w p3 tš 3rsyn3* "— & agent of Pharaoh who inspects the temple of Sobek & the temples of the nome of Arsinoe" (P P Ox Griff 39, 1-2)

— *ḥry-ḥb [ḥwn.t]* "— who is in [Dendera]" (R T BM 57371, 12)

— *Sbk p3 ntr ʿ3* "— & Sobek, the great god" (P P Ox Griff 39, 21-22)

sh mdy ntr B3st.t nb(.t) ʿnh-t3.wy "scribe of the divine book of Bastet, lady of ʿnh-t3.wy" (P S BM 377, 5;

so Reymond, *Priestly Family* [1981])

sh p3 sššy B3st.t nb(.t) ʿnh-t3.wy "scribe of the sistrum of Bastet, lady of ʿnh-t3.wy" (P S Vienna Kunst 82, 4;

so Reymond, *Priestly Family* (1981) p. 129)

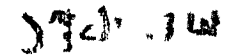
ḥnf B3st.t rmt ḥnp n3 št3.wt B3st.t t3 št3.t ḥnp nt n tmy Sbk ḥ.t-wr.t nt ḥn n3 ʿ[.w]y.w bnr t3 tny.t Hrgty p3 tš 3rsyn3

"dancer of Bastet, man of Anubis of the shrines of Bastet & the shrine of Anubis which are in the Sobek town of Ḥawara which is in the outer a[r]e[as] of the district of Heracleides of the nome of Arsinoe" (P P Ash 17, 1-2; vs. Reymond, *Embalmer's Archives* (1973), who did not read Bastet)

ø *b3st.t*

in

⌚ R P Carlsberg 14 vo, e/2 (& 1 & 5)

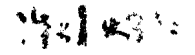


reread *k3y.t* = "vagina"

vs. Volten, *Traum.* (1942), followed by EG 110, who trans. "knee"

& compared *m3ś.t Wb* 2, 32

⌚ R P Carlsberg 14 vo, e/3



b3k

v.t. & it. "to work"

⌚ P 'Onch, 24/20



= *bk* EG 123

= *Wb* 1, 426-27



> **ⲃⲟⲕⲉ**, **ⲃⲁⲕ**- "to tan" *CD* 31a, *ČED* 22, *KHWb* 22 & 493, *DELIC* 27a

in
retrans. "raven" in MN *Bl-n-bk* "Raven's-eye"; see under *bl* "eye," below
vs. *EG* 123

in compound
dy.t b3k.t "supporting wall"; see *bk.t* *EG* 124 & under *dy.t* "wall," below

(b3k) n.m. "work, service, labor"


= *bk* *EG* 124
= *Wb* 1, 427-28
~ **ⲃⲉⲕⲉ** "wage" *CD* 30b, *ČED* 21, *KHWb* 21, *DELIC* 26a
= *bk* "tax, wage" *EG* 124

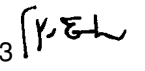
w. extra det.[∞]


for discussion, see Thissen, *Harfen*. (1992) p. 61


var.
b3k'y.t (*EG* 123)


in compound
ir b3k "to work" (*EG* 124)
in compounds


e₃R P Mag , 20/25 (& *passim*) 

e₃R P Mag , 7/33 

P P 'Onch, 24/23 

R P Harper, 5/3 

P P Cairo 50127, 11 

R P Carlsberg 1, 3/4 

p3y=y ʔr b3k "my job/work" (EG 124)
ʔr b3k hr "to serve under someone" (EG 386)
 in phrase
*hrw n lgy=f ʔw=f ʔr r**ʔ**3k* "(the) day of his stopping doing work" (of a decan) (R P Carlsberg 1, 3/4)

in phrases

b3k n n3 rmt.w hy "wages of the workmen" (P P Phila 30, 1/19)

b3k hr-hb "work of a lector priest" (P P Ash 18, 6)

mtw=k p3 b3k(?) n3 šms.w n3 ʔrš.w n3 hny.w n3 shd.w n3 sntr.w p3 hy p3 he n t3y=k tny.t-pšy
 "Yours are the labor(?), the services, the cult duties, the offering ceremonies, the lights,
 the incenses, the work, the expense of your half-share." (P P Brook 37.1839A, 8)

b3k t nb "work of taking a *nb*-measure" (P P Cairo Zenon 59102, 17; P P SI 4 337, 17)
 for discussion, see Pestman, PLB 20 (1980) pp. 50-51, n. d

rmt b3k "laborer"

= **PMBEKE** "salaried worker" CD 31a, ČED 21, KHWb 22, DELC 173a

for New Kingdom examples, see Janssen, *2 Ships Logs* (1961) p. 90, n. to vo 3, 9-10

tw=n mh n p3y b3k...hn^c b3k nb sh nb... hn^c hy nb he nb "We are satisfied with this wage...
 together with every & every document...together with every repair work & every
 expense...." (P P Turin 6100, 16-19)

b3k(.t)

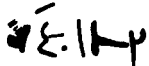
n.m. (& f.) "servant"


= *bk* EG 124


= *Wb* 1, 429-30


= **BWOK(i)** CD 30a, ČED 21, KHWb 22, DELC 26b


for discussion, see Cruz-Uribe, *RIDA* 29 (1982) 47-71, & Delekat, MBP 47 (1964) pp. 101-6

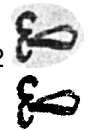
e₃P O Leiden 101, x+9 


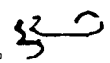
P O Minc 594B, 4 

E L Michael Hughes, 2 

P P HLC, 8/30 

P P 'Onch, 24/23 

P P Turin 6082, 2 

R P Berlin 8139, 2 
e = 

in compounds

ʔnk p3y=k b3k/t3y=k b3k(.t) "I am your servant." (EG 124)

ʔr b3k(.t) "to be/act as servant" (EG 124)

ʕ3m b3k ((n) DN) "herdsman & servant (of DN)"; see under *ʕ3m* "herdsman," above

wʕy b3k Pr-ʕ3 "farmer, servant of the king"; see under *wyʕ* "farmer," above

→ **b3k (n) p3 hb** "slave of the ibis" P P Count 2, 537

→ ≡ ἰβιοτάφος "ibis burier" (P P Count 3, 42; see Clarysse & Thompson, *Census Lists* (200→) →)

b3k n pr d.t[∞] "humble servant"

= *Wb* 1, 429/9-10

for discussion, see Hughes, *JNES* 17 (1958) 7-8, n. b

in compound

hrw — "petition of —"; ellision of *hrw-b3k* & *b3k-n-pr-d.t*; see *hrw b3k* "petition" under *hrw* "voice," below

b3k.t shm.t ms hn pr "servant woman, born in the house" (P P Ox Griff 57, 5-6)

hd b3k "servant (?; or, service?) tax"; see under *hd* "silver," below

hrw b3k "petition (of the servant)"; see under *hrw* "voice," below

sh b3k "written by the servant"; see under *sh* "to write," below

dmʕ b3k "servant contract" (EG 679)

w. DN

for discussion, including earlier evidence, see Kessler, *Grund und Boden* (1994) 375-88;

Manning, *Grund und Boden* (1994) 147-75

b3k 3s.t "servant of Isis"; see under *3s.t*, above

b3k ʔmn "servant of Amun" (P P BM 10425, 7)

E P OI 19422, 8 

b3k *ʾImn -R^c nb ʾnsw.t t3.wy1* "servant of Amun, lord of the thrones of the Two Lands" (P P BM 10609, 2)

b3k *Wp-w3w.t* "servant of Wepwawet"

in compounds

why — "fisherman, —" (P P BM 10591 vo, 6/14)

mn ʾpt — "gooseherd, —" (P P BM 10575, 6)

grg hyt3.t — "hunter of *hyt3.t*-birds, —" (P P BM 10589, 4)

b3k *n Wsir-Ḥp* "servant of Osiris-Apis" (E P Cairo 31241, 3)

in compound

b3k n Wsir-Ḥp *ʾp3 ntr ʿ31* "servant of Osiris-Apis, ʾthe great god1" (E P Cairo 31241, 2)

b3k *Pr-ʿ3* "servant of Pharaoh"; see under *Pr-ʿ3*, above

b3k *Mʾn* "servant of Min"; see under *Mn*, above

b3k *Mnt* "servant of Montu"; see under *Mnt*, above

b3k *n Nfr-ḥtp* "servant of Neferhotep"; see under *Nfr-ḥtp*, below

b3k *Ḥ.t-Ḥr* "servant of Hathor"; see under *Ḥ.t-Ḥr nb.t Tp(-n3)-ʾh* "Hathor, mistress of Atfiḥ," below

b3k *Ḥr* "servant of Horus"

reread **b3k** <*Ḥ.t->Ḥr*

in compound

šwt — *nb Tp-<n3->ʾh* "merchant, —, mistress of Atfiḥ"

vs. Glanville, *Studies Griffith* (1932), who read *šwt b3k Ḥr(?) nb Ḥc-rt(?)* "merchant, servant of Horus, lord of Harit(?)"

(P P BM 10616, B2 header)

b3k *Ḥr Bḥtt* "servant of Horus of Edfu"; see under *Ḥr Bḥtt*, under *Ḥr*, below

b3k *Ḥr sm3 t3.wy* "servant of Horus, uniter of the Two Lands"; see under *Ḥr sm3-t3.wy*, under *Ḥr*, below

b3k *Ḥr ḥnt ht* "servant of Horus Khentikhet"; see under *Ḥr-ḥnt-ht*, under *Ḥr*, below

b3k *Hnm* "servant of Khnum"; see under *Hnm*, below

b3k *Sbk* "servant of Sobek"; see under *Sbk*, below

b3k (*n*) *Dm3* "servant of (the god of) Djēme"; see under *Dm3*, below

b3k *Dḥwty* "servant of Thoth"; see under *Dḥwty*, below

b3k *n* "tax; recompense"; v. "to impose taxes" (EG 124)

in compounds

b3k.w *p3y tmy n škr* (EG 124)

šgr r-b3k=w st n-ʾm=f (EG 124)

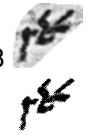
b3k *n.m.* "document"

= *bk* EG 125

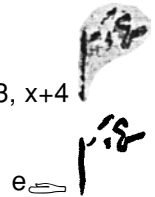
P P Florence 8700, 7



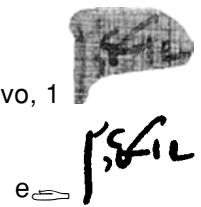
P Florence 8703, 3



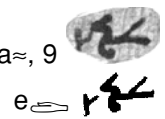
P P Heid 23, x+4



P P Heid 722 vo, 1



P P Heid 781a, 9



P P Ox Griff 3, 6



P P Ox Griff 21, 2



P P Ox Griff 23, 2 (& 31, 2)



e P O Stras 1521, 4



b3k.w n.pl.

in phrase

b3k.w ḫrm n3 dm^c.w r-db3 ḥd "documents & the papyri concerning money"

var.

P P HLC, 8/33



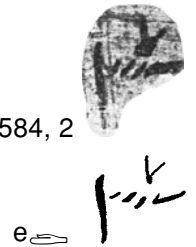
b3ky

for comments on writing & reading (*b3ky* vs. *tk*), see Zauzich, *P. Eleph.*, 1 (1978) n. to l. 4

P P Berlin 13547, 4



P P Berlin 13584, 2



b3k.t[∞] n.f. "document"

lined out by scribe, evidently to be replaced by following

in compound

—*n dm*^c "— of papyrus" (R P Leiden 384 vo, 4/5)

var.

b3k=s[∞] n.f. "document"

for other exx. of nouns formed using the appropriate 3 m. or f. suff. pn., see, e.g., š^ct=s "portion" (EG 493 & below, under š^ct "to cut") & *stbh*=f "weapon" (EG 477, under *stbh* "tool, weapon") for the pattern, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 326-32, &, in Coptic, Till, *KG* (1961) §79

in compounds

īny **b3k**(?) "letter bringer (?); see under īn "to bring," above

∅w^c **b3k** in

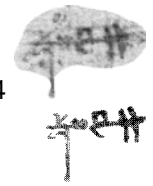
reinterpreted as indef. article + *b3k* "document"

in compound w^c *b3k mkmk* "a memorandum (document)"

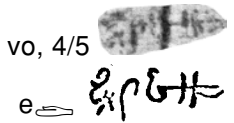
see Hughes, *JNES* 17 (1958) 7, n. a, vs. Sethe in Sethe & Partsch, *Bürgschafts.* (1920) p. 294, n. 2a, accepted by Sp., "3 dem. Schreiben" (1928) p. 612, & EG 125, who trans. "original document(?)"

b3k (n) (p3) ʿnh[∞] "oath document"

R P Leiden 384 vo, 4/4



R P Leiden 384 vo, 4/5



P O Bodl 631, 7



P P Berlin 13532, 2



P P Turin 6109, 2



= EG 125

so Griffith, *Rylands*, 3 (1909) 290, n. 4,

w. ?, vs. same in running trans., where he read *wh3* "letter"

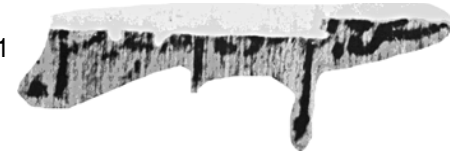
b3k n wp.t "contract for labor"

b3k m3mq[∞] "memorandum"

var.

b3k mkmk

P Rylands 36 vo, 1



eP O Cambridge, 6-7

P P Berlin 13567, 1



e

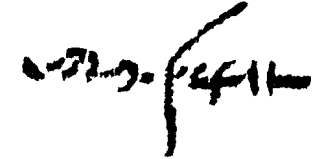
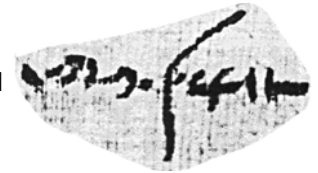
P P Berlin 13532, 2



b3k n hn[∞] "letter of agreement"

for discussion & additional exx., see Pestman, *Choachytes* (1993) p. 117, n. c

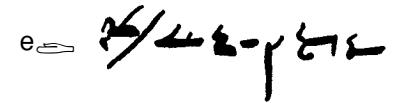
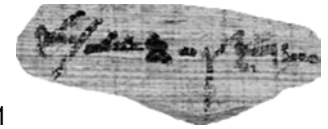
P P Turin 6084 vo, 1



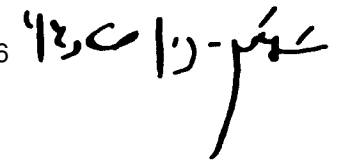
b3k n hbr[∞] "document of partnership"

b3k n s'nh[∞] "document of support"

P P Heid 725 vo, 1



e⇒R O Stras 1832, 6



⊖mī **b3k** in

reread *hrw b3k* "petition of the servant"

see Hughes, *JNES* 16 (1957) 58-59, n. to p. 125, 17 (1958) 6-7, n. a; Zauzich, *Äg. Handschr.* (1971) pp. xvii-xviii, a vs. Sp., *P. Loeb* (1931) p. 3, who trans. "copy of a document (?)"; followed by EG 125 & 151

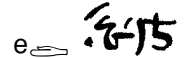
for exx., vars., see under *hrw* "voice," below

hp (n) p3 b3k "legal right of the contract" (P O BM 12575, 8)

in phrase

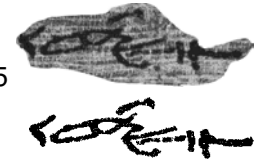
tw=n mh n p3y b3k...hn' b3k nb sh nb... hn' hy nb he nb "We are satisfied with this wage... together with every *b3k*-document & every *sh*-document...together with every repair work & every expense." (P P Turin 6100, 16-19)

E P Loeb 1, 1

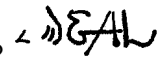


- b3k** n.m. "falcon"; see under *bk*, below
- b3k** n.f. "platform" (EG 124; for discussion, see Hoffmann, *Kampf* [1996] p. 332, n. 1928)
in compound
b3k 33l "high platform" (EG 67)
?; **b3k n sdm-š** (EG 125; see Thissen, *Harfen.* [1992] p. 61, n. to 5/3, who trans. "work")
- b3k** "pregnant" (EG 125)
in compound
iḥ.t b3k "pregnant cow" (EG 125)
- b3ky** n.m. "document"; see under *b3k*, above
- b3k.t** n.f. "document"; see under *b3k*, above
- b3k.t** n.f. "service, fee" (EG 124)
- b3k.t∞** n.f. "woof" (?)
~? *b3k* a siege weapon *Wb* 1, 430/13
=? **ВНКЕ** "woof" n.m. *CD* 31a, *ČED* 21, *KHWb* 22
for ident., see Glanville, *'Onch.* (1955) p. 76, n. 243; followed by Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 174;
Thissen, *Ansch.* (1984) pp. 33 & 69
or? trans. "ground, floor," as Glanville, *'Onch.* (1955) p. 76, n. 243
~? *b3k* "platform" EG 125
< *b3k3.t Wb* 1, 430/14 & following
- b3k.t∞** n.f. "city"
= *b3k3.t* "ground" *Wb* 1, 430/14
= **ΒΑΚΙ** *CD* 30b, *ČED* 21, *KHWb* 21, *DELIC* 26a
in phrase
b3k.t tym "city (or) village" (*R P Mag*, 18/27)
in compound
rmṯ b3k.t "townsman"

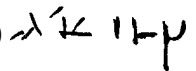
P P 'Onch, 20/5



e R P Mag, 18/22



e P O Stras 406, 10



- b3k'y.t** n.f. "work" (EG 123)
- b3k=s** n.f. "document"; see under *b3k*, above
- b3t3ne.t** n.f. a flat vessel (EG 111)
= πατανή LSJ 1347b (var. βατανή LSJ 311a)
- b3ty** n. fruit of the sycamore (EG 111)
=? βᾶτινον fruit of the blackberry, mulberry LSJ 311a
- b3n** v.it. & adj. "to be bad, evil"; see *bn*, below
- be(?)** "stonemason"(?); see under *by*, below
- bel** n.m. "eye" in compound *bel-n-εβωκ* "raven's eye"; see under *bl*, below
- bele** n. a type of plant
= *bl* EG 120
= Charpentier, *Botanique* (1981) §386
- by** n.m. "honey"; see under *3by*, above
- by[∞]** v. it. "to be ba-like, immanent"
= *b3 Wb* 1, 411/1-3
for discussion, see Ward, *Roots B-3* (1978) pp. 73-75; Sauneron, *RdE* 15 (1962) 49-51;
further exx. added by Goyon, *Pouvoir royal* (1972) p. 91, n. 68
- (by)** n.m. "spirit, ba"
= EG 111
= *b3 Wb* 1, 411/6-412/10
= **ΟΒΔΙ** "spirit" *CD* 28a, *ČED* 20, *KHWb* 21, *DELIC* 25b
= βᾶί in Horapollo, 1, vii
≅ εἶδωλον "phantom, image" LSJ 483b

e ⊃ R P Mag vo, 25/3 12/11/4

R P Harkness, 3/15

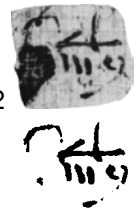
Pony
Pony

for discussion, see Quaegebeur, *Phoenix* 22 (1976) 57-58; Quaegebeur, PLB 19 (1978) pp. 253-55; Ward, *Roots B-3* (1978) pp. 75-77
 for further ex., see Ryholt, *Story of Petese* (1999) p. 40, n. to l. 5/21
 for *by=f* transcribed ^oBIΟΥ, see Quaegebeur, *Phoenix* 22 (1976) 57-58;
 Quaegebeur, PLB 19 (1978) pp. 254-55

var.

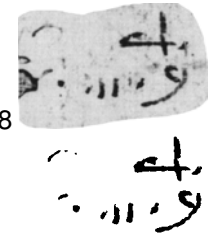
→hc

☞ R P Cairo 31172, 2



→hc

☞ R P Cairo 31172, 8



double writing, hieratic + demotic

P M BM 14438, 1-2



see Sp., *JEA* 15 (1929) 82, w. n. 5
 for discussion, see M. Smith, *Dem. Mort. Pap. Louvre 3452* (1979) pp. 146-47, n. b to l. 1

var.

demotic + hieratic

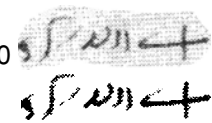
e☞ P P Louvre 3452, 9/1



by.t[∞] n.f. "female ba"

R P Harkness, 3/20

~*b3.t* Wb 1, 412/11



for discussion, see Ward, *Roots B-3* (1978) p. 84 & n. 31

preceded by m. possessive article

by.w n.pl. used for single individual[∞]

for discussion, see M. Smith, *P. BM 10507* (1987) p. 105, n. to l. 10

but M. Smith, *P. BM 10507* (1987) p. 100, n. to l. 8, trans. "glory"

in compounds

ir hrb n by "to take the form of a ba" (P P Louvre 3452, 6/1)

Wsir-Sp by m iw nw "Osiris-Sepa, spirit in Heliopolis" (R P Turin 766A, 7; see Stadler, *Enchoria* 25 [1999] 90, n. to l. 7, vs. Botti, *JEA* 54 [1968], who read *byn* "phoenix" rather than *by* "spirit")

p3y=f by hr t3y=f h.t "his spirit & his body" (EG 111)

by.w n 3gry "souls of the underworld" (R O Stras 132[≈], 2)

by(.w) n 'lbt "bas of Abydos" (R P Magical, 2/20)

by imnty.w "ba of the westerners" (R P Magical, 10/28 & 27/6)

by(.w) n t3 ihy.t "bas of the horizon" (R P Magical, 6/22 & 35)

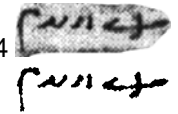
by.w iq.r.w "excellent bas" (R P Magical, 7/3)

by (n) Wsir "ba of Osiris"; see under *Wsir*, above

by by.w "ba of bas" (R P Magical, 6/26 & 27/6)

> *bybyw* MN, glossed **ΒΒΙΟΥ** (R P Magical, 29/6)

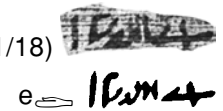
R P Harkness, 4/24



R M Amiens 3, 1



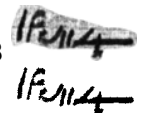
R P Berlin 8351, 1/3 (& 1/18)



R P BM 10507, 8/10



R P BM 10507, 7/8



for discussion & further literature, see Vittmann, *SAK* 22 (1995) 296-97, n. 14

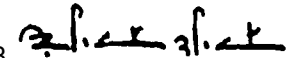
hieraticizing var.

b(ḳ) b(ḳ).w

R P Berlin 6750, 5/11



e⇒R P Vienna 6951, x+4/13



in compound

Wsîr bḳ bḳ.w "Osiris, ba of bas" (R P Berlin 6750, 5/11)

by (n) *Pth* "ba of Ptaḥ" (P O Ḥor 19, 6)

by (n) *Pḳ-R^c* "ba of Pre" (P O Ḥor 19, 6)

by (n) *Nb(.t)-ḥ.t* "ba of Nephthys" (P O Ḥor 19, 8)

by(.w) n *ntr* "divine bas" (R P Harkness, 4/22; R P Magical, 6/21 & 35)

by(.w) n *rmṯ* "human bas" (R P Magical, 6/21-22 & 35)

by (n) *Ḥp* "ba of Apis" (P O Ḥor 19, 6; so Ray, *Ḥor* [1976])

by (n) *Ḥr* "ba of Horus" (P O Ḥor 19, 7-8)

by srîw "ba of a ram" (R P Magical, 10/28 & 27/6)

by (n) *Šw* "ba of Shu" (P O Ḥor 19, 7)

by šps n Wsîr Wn-nfr "noble *ba* of Osiris Wen-nefer" (R P Louvre 3229, 5/14-15)

by (n) *Qb* "ba of Geb" (P O Ḥor 19, 7)

by *Kš* "Nubian *ba*" (R P Leiden 384, vo. 1*/11)

by(.w) n *tḳ twḳ.t* "bas of the underworld" (R P Magical, 6/22 & 35)

by (n) *Tfn(.t)* "ba of Tefnut" (P O Ḥor 19, 7 [written above the line])

r(n)p pḳy=f by (var. *pḳy=f by r(n)p*) "May his *ba* be rejuvenated!" (EG 111)

hb pḳ by (n) *Dḥwty* "(the) ibis, the *ba* of Thoth"; see under *hb* "ibis," below

tî ḥnh n by ... "to give life to the *ba* of ..."; see under *ḥnh* "to live," above

by n.m. "ram"; see under *bḳ*, above

by n.m. "stonemason"

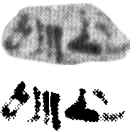
→hc? = *Wb* 1, 433/13
< *bḳ* "to hack" *Wb* 1, 415/12-17

E I Saq ILN 10, 4



→hc?

E I Saq ILN 9, 16



→hc?

P S Vienna Kunst 5825, 6 (& *passim*)



P S Vienna Kunst 5843, x+6 (& *passim*)

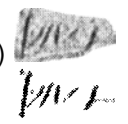


P S Vienna Kunst 5849, 11 (& *passim*)



→hc?

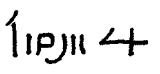
P S Vienna Kunst 5850, 8 (& *passim*)



var.

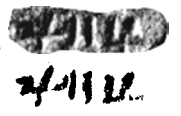
by.w n.pl.

e⇒P S Serapeum 4, 7



?: **be**

R S Berlin 31298, 4



in titles

by *Hp-Ws̄r* (*p3 ntr ʿ3*) "stonemason of Apis-Osiris(, the great god)" (P S Vienna Kunst 5825, 13)

in compound

by *Hp-Ws̄r ʿ3s.t t3 mw.t Hp* "stonemason of Apis-Osiris & Isis, the mother of Apis" (E I Saq ILN 10, 4)

in compound

by *mnḥ n Hp-Ws̄r ʿ3s.t t3 mw.t n Hp* "stonemason and stolist—" (E I Saq ILN 9, 16; Andrews, pers. comm., pointed out unusual word order & suggested this is var. of common title

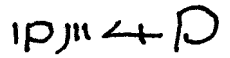
by Hp-Ws̄r mnḥ ʿ3st t3 mwt Hp "stonemason of Apis-Osiris & stolist of Isis, the mother of Apis")

by *Hp-Ws̄r sdm-ʿš (n) Hp-ʿnḥ (p3 ntr ʿ3)* "stonemason of Apis-Osiris & servant of the living

Apis, (the great god)" (P S Vienna Kunst 5825, 6)

by.w nt šms Ḥp ʿnh "stonemasons who serve the living Apis" (P S Serapeum 4, 7-8)

ḥry by "chief stonemason"

e⇒P S Serapeum 4, 10 (& *passim*) 

By-Wkm

designation of (southern) Arabian desert (EG 111)
 = *Boukm* & var. Gauthier, *Dict. géog.*, 2 (1925) 20
 for discussion & refs. to literature, see Bresciani, *Hommages Leclant*, 2 (1993)
 p. 71, n. 2; de Cenival, *Mythus* (1987) p. 95, n. to 11/2; Žabkar, *Apedemak: Lion God of Meroe* (1975) pp. 23-28 & 83; Junker, *Auszug* (1911) pp. 28-29, (c);
 Junker, *Onurislegende* (1917) pp. 73-78

in compounds

špšy.t ʿz.t (n) **ʿBy(?)l-Wkm** "great female guardian spirit of ʿByl-wkm" (R P Mythus, 21/23)

št-tš[. .] n **By-wekm** "woodla[nds] of *By-wekm*" (R P Mag, 12/26)


for discussion, see Vernus, *RdE* 29 (1977)185-86, #18, & cf. #15

by.t

n.f. "female ba"; see under *by*, above

by-ḥb

in

e⇒P O Stras 1441≈, 6 

reread *byḥb* a type of plant, below
 vs. Charpentier, *Botanique* (1981) §387

byš

in compound *byš n py* for? *bnpy* "iron" (EG 117)

byš(?)

part of a ship (EG 112)

byn

v.it. & adj. "to be bad, evil"; see *bn*, below

byn

n. "phoenix"; see under *bnw*, below

byn.t[∞]

n.f. "harp"

= EG 112

= *bn.t Wb* 1, 457

= **BOINE** CD 40a, **ČED** 24, **KHWb** 21, **DELC** 26a

for discussion of determinatives, see Thissen, *Harfen*. (1992) 23, n. to 1/9

R P Harper, 4/5 (& *passim*)



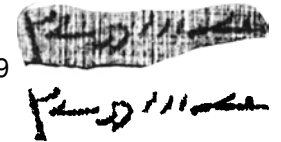
in compounds

byn.t (n) nb "harp of gold" (P S Aswan 1057, 6)
 ḥs n **byn.t** "harpist" (EG 331)

bynn n. "pill, cake(?)"; see under *bnn* "pill," below

bynt[∞] n.f. "gourd, cucumber"
 = *bnt* Wb 1, 458/2; *bnd.t* Wb 1, 464/13, as Gardiner *AEO*, 2 (1947) 220
 = **BONTE** CD 41a, ČED 25, *KHWb* 25 & 494, *DELC* 30a
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §410

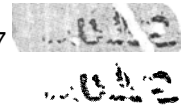
P P Cairo 30982, 19



var.

bnṯ

R P Vienna 10000, 2/17




for trans., see Quack, *Enchoria* 21 (1994) 72, #30
 vs. Zauzich, *Fs. Rainer* (1983) p. 171, n. 39, who took as var. of *bne.t* "palm tree" (EG 117 & above)

in compound

be(.t) (n) **bnṯ** špy "cluster (lit. "bush") of cucumber(s) & gourd(s)" (R P Vienna 10000, 2/17)

byr n.m. "basket"
 = EG 112

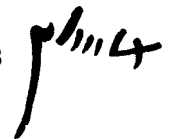
=  *br* Meeks, *Année*, 1 (1980) 120, #77.1279; *Année*, 3 (1982) 90, #79.0913
 for discussion, see Janssen, *Com. Prices* (1975) pp. 150-51

= **BIP** CD 41b, ČED 25, *KHWb* 26, *DELC* 30a
 for discussion of etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 194, 725, n. 857, & 725-26, n. 858

var.

n.f.; so Kaplony-Heckel, *BiOr* 37 (1980) 33, n. to p. 418, in phrase *byr ḥm.t* "small basket"



e P O Leiden 340, 3



vs. Nur el-Din, *DOL* (1974), who took whole phrase as one word *byr* "boat"

in

reread as beginning of *blyd^c* "potsherd" (var. of *bld^c.t* EG 120 & below)
 vs. Thompson in Gardiner, Thompson, & Milne, *Theban Ostraca* (1913), followed by ČED 25,
 who took *bly* as separate word in phrase *bly d^c* "basket of chaff(?)"

? O TTO 111, 3 


in compounds

byr *ʔw=f šlm* "basket which is complete (?)" (R O MH 4038, D/12)
ḥd byr "basket tax"; see under *ḥd* "silver," below

byre n. a type of boat; see under *br*, below

byry n. a type of boat (EG 119)


byl n. "eye" (EG 120)

byly n. a type of boat; see under *br*, below

Byḥṣ DN "Buchis"; see under *Bḥ*, below

byḥb[∞] n. a type of plant

= MHWb 7, 78
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §387

e_∞P O Stras 1441≈, 6 | 

byk n. "falcon" (EG 123)

byg n. "shipwrecked" (EG 125)

byḫe.t n. "palm leaf"; see under *bt*, below

b^c(.t) n.f. "wrath"; see under *by*, above

b^c.t n.f. "bush"; see under *b(.t)*, above

b^cy n.f. "tomb"; see under *b.t*, above

b^cy n.f. "wrath"; see under *by*, above

b^cy v.t. "to rage against"; see under *by* "wrath," above

b^cy n.m. "palm (branch), staff" (EG 113)

b^cyn.t n. "harp" (EG 112)

b^cwy.t n. "grave" (EG 109)

b^cnyp n. "iron" (EG 117)
in compound
šbt n b^cnyp "iron staff" (R P Louvre 3229, 4/18)

øb^cr in

reread *d^cr* as var. of *dr* "branch," below
vs. Cruz-Uribe, *Cattle Documents* (1985) p. 24, n. 8, who trans. "palm fronds(?)"
(as var. of *b^cy* EG 113)

b[^cr]h[∞] n. "transport animal, camel(?)"

=? *βαρωζ* CD 44a, *ČED* 26, *KHWb* 27 & 495
see Parker, *JEA* 26 (1940) 109, who discussed whether abbreviated example & final
dets. of full example might be a separate word

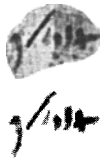
abbreviated form

B^c DN "Ba'al" (EG 113)

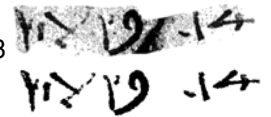
B^cls^c∞ MN

glossed *βαλσα*

E P Turin 2128, 2



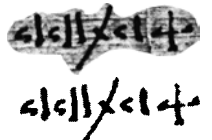
☞ R O MH 4038, D/23



☞ R O MH 4038, D/25



R P Louvre 3229, 6/10



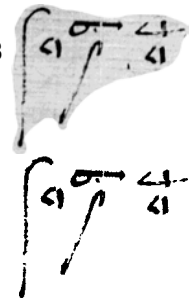
b^ch v. "to rejoice, be happy(?)" (EG 113)

b^ch "inundation"; in compound š *b^ch* "lake of inundation"; see under š "lake," below

b^cšwš n. "rue"; see under *bšwš*, below

B^ckh^c∞ MN

R P BM 10588, 7/3

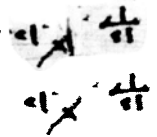


b^ct n.f. "palm-leaf"(?); see under *bt*, below

B^c[t]i^c∞ MN

glossed **ΒΔΤΛ**

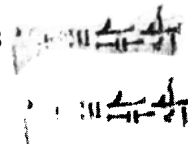
R P Louvre 3229, 2/7



b^ct^cne.t n.f. a flat vessel (EG 111 & 113)
= *πατανή* LSJ 1347b (var. *βατανή* LSJ 311a)

b^ctsy[...]^c∞ MN

R P Louvre 3229 vo, 8



b(w) n.m. "place"
= EG 113
= *Wb* 1, 450-52
vs. EG 113 & 149, not ~ *mš* "place"
≠ **MA** CD 153a; see ČED 77, DELC 103b-4a; Meeks, *Studies Kasser* (1994) p. 203

var.



by

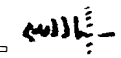
see M. Smith, *Sesto Con. Int. Eg.* (1993) p. 493

e₁P P Bodleian MS Egypt. a. 3(P), 1/21 

b.t

see Thissen, *Harfner* (1992) pp. 49-50, vs. earlier eds., who trans. "tomb" (EG 109 & above)

 R P Harper, 3/19 

e₁ 

in

P G Eleph Satet, 5 



reread *≠s* in phrase *rn≠s* "above-mentioned" (lit., "(in) its name")
 for discussion of writing, see Vittmann, *MDAIK* 53 (1997) 270, n. o
 for form of suffix pronoun, see Pestman, *Receuil*, 3 (1977) 109-10
 vs. Lüddeckens, *MDAIK* 27 (1971) 203, who read *bw* as part of compound *bw nhꜥ* "place of strength";
 & Kaplony-Heckel, *MDAIK* 43 (1987) 160, who trans. "place of refuge"

in compounds

Pr-bw-(n-pa)-ḥ^c GN "Bompaê," below

b(w)

element in compound adv. phrase

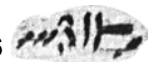
r-b(w)-nꜥy adv. "here"

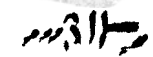
= EG 113, s.v. *bw* "place"


= *mꜥnꜥ Wb* 2, 44/1

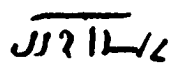
= (ε)MNAI CD 174a, ČED 85, *KHWb* 95 & 519, *DELC* 114a


for discussion, see Osing, *Enchoria* 10 (1980) 94-95, n. 7


P P Berlin 13544, 6 



P O Hor 8, 20 

e₁ 

e₁R O BM 25534, 4 

R O Pisa 421, 2 





w. extended meaning


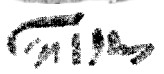
"up to now"[∞]

for the temporal use of the adv., see Ray, *Hor* (1976) p. 53, n. c

→hc?

P O Hor 12, 2 


P O Hor 25, 2 


P O Hor 30, 6 


var.

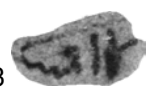

b(w)-nꜣy


vs. Bresciani, *SCO* 19-20 (1970-1971), who read *bw* ...

var.

(bw)-nꜣy[∞]

so Kaplony-Heckel, *SAK* 1 (1974) 244, n. c



R O Pisa 425, 3 




e_∞P P Vienna 6464,1/ x+2 

bn-nꜣy



for reading, see M. Smith, *JEA* 64 (1978) 180



vs. Ray, *Hor* (1976) p. 16, n. k, & *JEA* 64 (1978) 120, who took as var. of demonstrative pn.

P O Hor 2, 10 



P O Hor 3 vo, 9 
 e_∞ 

vs. Ray, *Hor*(1976), who read *na*, pl. demo. art.


P O Hor 3 vo, 13 
 e_∞ 

P O Hor 19 vo, 2 


noted by Ray, *JEA* 64 (1978) 120

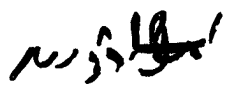
e P BM 10231 vo, 14 (& 17) 

see Hughes, *Serapis* 6 (1980) 67, n. u, vs. Reymond, *JEA* 58 (1972), who read *rn=w* "named"

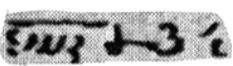
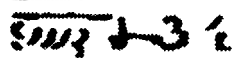
P P Fitzhugh 2, 21 


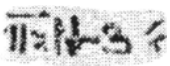
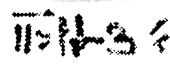

r-ib-n3y[∞]

so Zauzich, *Äg. Handschr.*, 2 (1971) 20, n. 2

e E P Berlin 13563, 1 

r-m-bw-n3y[∞]

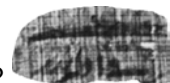
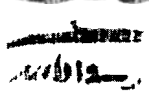
R P Serpot 6, x+29 (& 10/1, 11/6) 


R P Serpot A, 2/x+31 (& x+27) 


r-mn-n3y[∞]


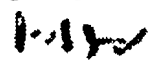
= EG 113

see Vittmann, *Enchoria* 11 (1982) 123, vs. Thissen in Kurth, Thissen & Weber, *Köln Äg. Pap.* (1980), who read *r-bw-n3y*

P P Cologne 1859, 2 


r-bw-n3.w[∞] "there"


= B(ε)MNH CD 174b, ČED 85, *KHWb* 94

R P Carlsberg 12 vo A, 1/5 


var.

(bw)-n3.w[∞]

so Kaplony-Heckel, *SAK* 1 (1974) 244, n. c

e_∞P P Vienna 6464, 1/x+1 (& x+3) 

bw(-ir(-tw)) negations (EG 114)

bw.t n. "tomb" (EG 109)

∅bw-sh in

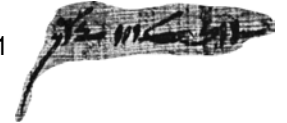
reread *sh* "scribe," above
vs. Reymond, *Hermetic* (1977) p. 153, who trans. "penmanship"

R P Vienna 6614, A/2

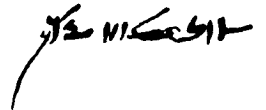


Bw-ir-rh=y-rn=f[∞] "name unknown" (lit., "I don't know his name") in place of PN

P P BM 10624, 11



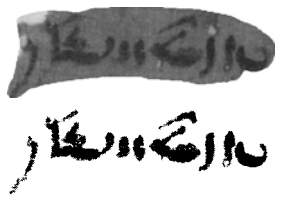
= EG 253

e_∞ 

= Βερεχερίνοϋ in P P. Ash. Gr. 46, 9

taken by *Demot. Nb.*, 1/3 (1983) 140, as PN

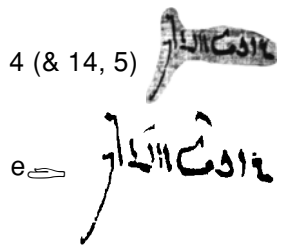
P Mil Vogl 34/17, x+5



for discussions, see Quaegebeur, *Enchoria* 4 (1974) 28, n. 58; Osing, *Spät.* (1976) pp. 242-43, n. 962; & Osing, *Enchoria* 10 (1980) 94, n. 7

see Reymond, *Embalmer's Archives* (1973) pp. 109, n. 17, & 150, n. 9

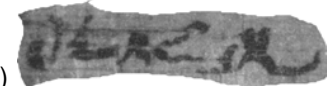
e_∞P P Ash 15, 4 (& 14, 5)



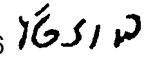
var.

Bw-ṛ-rh=y-rn=s (sic)

P P Mil Vogl 6A, 2 (& B, 2)

**Bw-ṛ-rh=f**taken by *Demot. Nb.*, 1/3 (1983) 140, as PN

e R O Pisa 693=, 6



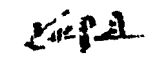
**bw(ṣ)**

n.m. "(divine) power, (divine) anger, outrage, atrocity, wrong(doing)"

P P 'Onch, 14/2

= EG 114, but vs. suggested ~ w. *bty.t* "abomination" (EG 126, s.v. *btw*, & below)< *bṣw* n.m. "(divine) manifestive power; (divine) wrath" *Wb* 1, 413/12-17 (who also trans. "renown"); Meeks,*Année*, 1 (1980) 109, #77.1157; *Année*, 2 (1981) 116, #78.1197; *Année*, 3 (1982) 83, #79.0833

R P Flo Ins 2, 9

<  | | | (var.  | | |) n.m. "abomination" *Urk.* IV, 944/12 & 1799/13, as suggested in Osing,*Nominalbildung* (1976) pp. 90 & 564-68, n. 430< *bwy* (var. *bwt*) "to abominate" *Wb* 1, 453/5-6~ *bty.t* n.f. "abomination" EG 126, s.v. *btw*, & below~? *nby* "sin" EG 214 & below, as Fecht, *Wortakzent* (1960) §374NB: the broad range of meanings of *bw(ṣ)* suggests that it may be the product of a coalescence of the two homophonic, but etymologically distinct, nouns registered above> **LBHY** "crime, outrage" *ČED* 28, *KHWb* 29 & 496, *DELIC* 33a; Kasser, *Compléments* (1964) p. 9bNB: in Manichean texts, **BHY** frequently occurs in parallel with **NABE** (= **NOBE**) "sin" (*CD* 222a, *ČED* 106, *KHWb* 119 & 524, *DELIC* 139b); see Polotsky, *Mani. Hom.* (1934) pp. 12/29-30 & 75/28for discussion of derivation, see M. Smith, *P. BM 10507* (1987) p. 119, n. c to l. 10/21; *Liturgy* (1993) p. 50, n. b to l. 1; Quack, *ZÄS* 123 (1996) 62-63, w. n. 8for discussion of *bṣw* concept, see Ward, *Roots B-ṣ* (1978) pp. 80-81; Borghouts, *Gleanings* (1982) pp. 1-70; Hornung, *Conceptions of God* (1985) pp. 61-62for use of term in wisdom literature, see Lichtheim, *AEL* 3 (1980) p. 214, n. 28, but vs. suggested trans. "dislike, resentment, blame & fault"

vs. Erichsen, *AcOr* 26 (1962), followed by Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 565, who read

btw "crime" (EG 126 & below)

w. extended meaning

"harm, evil"

parallel in R P. Harkness, 3/2, has *s.t-db3* "destruction"
for discussion, see M. Smith, *P. BM 10507* (1987) p. 118, n. d to l. 10/20

var.

b^c(33).w n.pl. "(divine) powers"

see M. Smith, *Liturgy* (1993) p. 50, n. b to l. 1

vs. Parker, *JEA* 26 (1940) 94, n. to l. A/22, who read *b^ct3.w* "palm leaves"

vs. Charpentier, *Botanique* (1981) §392, who took as var. of *b.t* "bush" (EG 109 & above)

bw3.t[∞] n.f. "atrocities"

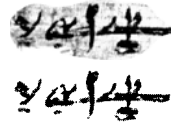
= EG 114

in clause
tī=y wsf=w t̄=k r w^c.t bw3.t n m-sš sp-sn "(so that) I may cause that you be withdrawn from
a very, very great atrocity" (R P Spiegelberg, 7/10-11)

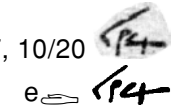
bw3.t[∞] n.m.

written w. f. ending, but *h(^c)m n bw3.t* resumed by 3rd pers. m. suff. pn.

P P Hamburg 1, 1/11



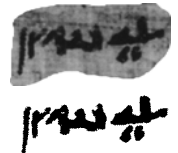
R P BM 10507, 10/20



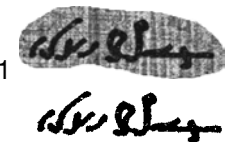
R P Louvre 10605~, 3/4



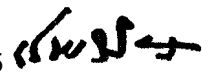
R P Berlin 8351, 3/1



R P Spieg, 7/11



e R P Insinger, 25/5



bw_y

R P Krall, 15/29

in compounds

ꜥr bw "to commit outrage" (R P Carlsberg 2, 4/9)

var.

ꜥr bwꜥ nb "to commit every (kind of) outrage" (R P Ins, 8/12)**bwꜥ n ꜥmn** "(punitive) wrath of Amun" (R P Spieg, 13/24)for interpretation as subjective genitive, see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 83; vs. Sp., *Petubastis* (1910), followed by Stricker, *OMRO* 29 (1948), who understood as objective genitive "the crime done against (lit., "of") Amun"**ꜥbwꜥ** "great outrage" (R P Carlsberg 13b, 2/20)**bw nꜥr** "divine anger, curse" (lit., "(punitive) wrath of a god")

R P Harkness, 3/2

var.

bw pꜥ nꜥr "divine anger, curse" (P P Lille 29, 12; P P 'Onch, 14/2)

in var. compounds

bw nꜥ nꜥr.w Sbk "curse of the gods of Sobek" (P P Cairo 30605, 1/12)

var.

bw Sbk nb [Tp-tn?] pꜥ nꜥr "curse of Sobek, lord of [Tebtunis(?)], the great god"

(R P Carlsberg 67, 14)

in compound

bw nꜥr n nꜥr "curse of an important god (or) of a small god" (R P Harkness, 3/2)**bwꜥ n tꜥ sꜥm.t n ky** "(the) wronging of the woman of another" (R P Ins, 7/22)**nb(.w) bꜥ(ꜥꜥ).w** "lords of (divine) power" (R P Louvre 10605, 3/4; R P Berlin 8351, 3/1)**ꜥ(ꜥ)m n bwꜥ.t** "a small outrage" (R P Insinger, 25/5)**sꜥ ꜥw mn bwꜥ n-ꜥm=f** "an amulet in which there is no outrage (or, "wrong(doing)")" (R P Insinger, 24/5)**bw[∞]**

v.it. "to be exalted"

R P BM 10588, 2/9

= **bwꜥ Wb** 1, 454/10-14not trans. by Thompson, *Magical Texts* (1933)

bw n.m. "heap, elevated land"; see under *bwꜣ(.t)*, below

bwꜣ n.m. "abomination"; see under *bw*, above

bwꜣ(.t)[∞] n.f. "heap, elevated land"
 = *bw.t* "high land" EG 115
 = *bwꜣ.t* "hill" *Wb* 1, 454/17, & *bꜣw.t* "hill?" *Wb* 1, 418/9
 ~*bwꜣ* "to be exalted" *Wb* 1, 454/10-14
 = **BOOY** n.m. "heap" *CD* 46b (w/out definition), *ČED* 29, *KHWb* 29 & 496, *DELC* 33a
 for discussion, & for further compounds, see Clarysse & Winnicki in Van 't Dack et al.,
War of Sceptres (1989) pp. 58-59, who identified as man-made topographical feature

var.

bw n.m.

= EG 115

for identity of m. & f. nn., see Clarysse & Winnicki in Van 't Dack et al., *War of Sceptres*

(1989) p. 58, n. 54

in


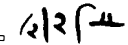
reread *by(.w)* "bas" vs. Reymond, *Hermetic* 1977), who read *bw(.w)*
 Jasnow, pers. comm., accepted reading *bw* & trans. "plants"



in compounds



bw *n tꜣ bhꜣt* "elevated land of the throne" (P P BM 10846B, 4)

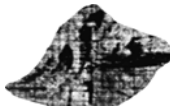

bwꜣ(.t) *n Ptlwmys* "elevated land of Ptolemais (= GN "Akko" in Syria)" (P P Berlin 13381≈, 18)



bw *n ltm.t* "elevated land of the palm trees(?)" (P P Turin 6081, 19)

P P Berlin 13381≈, 18 
 e= 

P P Turin 6081, 19 


P P Turin 6087, 14 


P P BM 10846B, 4 


R P Vienna 6343, 1/3 


bw *nt hn p3 3qb n Mn* "elevated land which is in the 3qb(-enclosure) of Min" (P P Turin 6087, 14)
P3-bw(3) "GN "The Hillock"; see below
P3-bwy-š GN "The Sandy Hill"; see below

bwy n.m. "abomination"; see under *bw(3)*, above

bwbw n. "brightness, gleam" (EG 115)
 for discussion, see de Cenival, *Mythe* (1988) p. 97, n. to l. 12/16 & 17; Meeks, *Studies Kasser* (1994) pp. 197-98, §1

in compound
ʔr bwbw "to gleam" (EG 115 [= R P Mythus, 12/19])

bwl(?)[∞] in
 reread as part of *sbwl* n. meaning uncertain
 vs. Bresciani, *SCO* 21 (1972), who read group *P3-bl* & took as PN

R O Pisa 450, 1A/10

bwḏ in
 reread *wḏ* "a chick"; see under *t* "chick," below
 vs. Johnson, *Enchoria* 7 (1977)

R P Louvre 3229 vo, 20

bb[∞] n.m. "crypt, cave"
 = *b3b3 Wb* 1, 419
 ~ *bb.t* "niche" (in wall) *Wb* 1, 455/10
 for discussion & comparison w. Semitic, see Ward, *Roots B-3* (1978) ¶80, 88
 = **BHB** CD 28b, *ČED* 20, *KHWb* 20, *DELIC* 25a

e[∞]P S Serapeum 3,1

e[∞]P S Serapeum 3,3


bb3 n. a type of plant "conyza"
 =? *bb.t Wb* 1, 455/8-9; *WÄD* 169
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §398
 for discussion, see Dawson, *JEA* 20 (1934) 45-46, who suggested ident. as *Inula graveolens* Desf.
 followed by Reymond, *Medical* (1976) p. 256, pharm. #49

R P Vienna 6257, 13/35


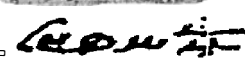
but id. doubted by Aufrère, *BFAO* 87 (1987) 21-22, who sugg. ident w. "red lysimaque"; & Germer, *Arzneimittelpfl.* (1979) pp. 262-63, who did not trans.
 ~? *bbt* a type of plant, below

bbʒ n. "hunt" (EG 119, s.v. *brbr*)

Bby[∞] GN uncertain location (near Delta?)

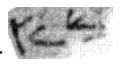

E P Saq Sekhemkhet, 7 


Bbyn[∞] DN "Bebon"
 = *Bʒby Wb* 1, 419
 for discussion & refs, see Widmer, *BSEG* 22 (1998) 89 & n. 32

R P Berlin 6750, 8/3 
 e 

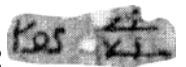
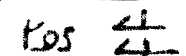
Bbl GN "Babylon" (EG 115)
 in compounds
wr (n) **Bbl** "chief of Babylon" (P P Berlin 13640, 3)
tš (n) **Bbl** "district of Babylon" (P P Berlin 13640, 6 & 21)

bbt[∞] n.m. a type of plant
 vs. Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 62, who, following Dawson, *JEA* 20 (1934) 45-46, suggested id. as "conyza" *Inula graveolens* Desf.
 =? *bbʒ*, above
 vs. Charpentier, *Botanique* (1981) §398


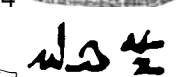
 R P Vienna 6257, 9/34


var.

bbt̄

 R P Vienna 6257, 9/32


Bpn in
 reread *Gpn* "Byblos"; see M. Smith, *Liturg* (1993) p. 53, n. a to l. 14
 vs. EG 115

R P Berlin 8351, 3/14 
 e 

bn(-iḡw) negations (EG 115-16)

bn-pw negation (EG 116)

bn-m-s3 "after" (EG 405, s.v. s3)
for discussion of etymology & phonetics, see Osing, *Enchoria* 10 (1980) 99

bn v.it. "to be bad, evil"

= *bḡn* EG 112
= *bḡn* *Wb* 1, 442-43

= **𐎁𐎎𐎏** *CD* 39a, *ČED* 23, *KHWb* 24, *DELC* 28b

in compound

tḡ bn[∞] "to mistreat" (lit., "to cause to fare badly")


w. extended meaning

"to denounce, slander" (?)


for discussion, see de Cenival, *Assoc.* (1972) p. 54, n. 17, 2, who noted contrast w. *smy r* "lodge a complaint against" (EG 432)

in


reread *tḡ qns* "to be violent" (lit., "to give violence") (see EG 541-42 & below)
vs. de Cenival, *Assoc.* (1972) p. 54, n. 17, 2

P P Heid 753b, x+10 


e 

R P Harper, 4/12 




P P 'Onch, 5/11 




P P Cairo 31179, 1/21 

e 

P P Prague, A/17 


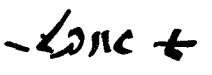


P P Cairo 30606, 1/17 



e 

in compounds

w. **n**

P P Cairo 30605, 1/19 
 e 



?; w. **r**

P P Cairo 30619, 1/10 
 e 

so de Cenival, *Assoc.* (1972) p. 102, n. 10, 1

var., w. extended meaning

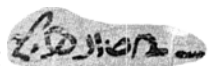

n-bn v.it. "to fare badly"

P P 'Onch, 6/11 (& 17/18) 


for form, see Thissen, *Anchsch.* (1984) p. 67



var.

in-bn

R P Vienna 10000, 3/2 


in phrase

n-bn r[∞] "to fare worse than ..."

P P 'Onch, 16/13 


(3byn) n. "poor man"; see above

(bn) n.m. "evil"
 = *b³n Wb* 1, 444/1-9

var.

n-bn[∞]

~ **MBON**, **NBAN** "wrath" *CD* 161a, *ČED* 80, *KHWb* 87, *DELC* 108b
for discussion, see Stricker, *OMRO* 39 (1958) 61, n. 37, *OMRO* 45 (1964) 27

vs. H. Smith, *BSOAS* 41 (1978) 360, who ident. w. *žbyn* "poor man" (= EG 112
& above)

ǎn-bn[∞]

var.

ǎn-bn.w n.pl.


ǎn-bžn.w[∞] n.pl. "evils, impurities"

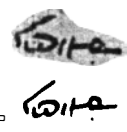

→hc?

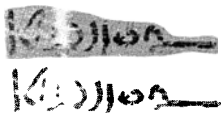
bžn.w

P P 'Onch, 27/9 




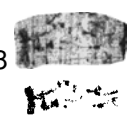
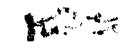
R P Harkness, 3/5 

R P BM 10507, 12/20 
e = 

R P Vienna 10000, 3/7 

R P Carlsberg 1, 5/42 

R P Carlsberg 14 vo, e/7 


R P Carlsberg 1, 5/38 

in

read *dn̄.t̄* "laziness," below; see Thissen, *Harfen*. (1992) pp. 64-65vs. Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 183, n. 56, who read *ḏbn̄.t̄* & derived from *bn* "to be bad"

P P 'Onch, 15/19

(bn.t)[∞]

n.f. "evil, misfortune"

= *Wb* 1, 444/10= **BOONE** CD 39b, *ČED* 23, *KHWb* 24, *DELC* 29a

P P 'Onch, 3/22

(b̄n)[∞]

adj.

var.

bnyn[∞] adj.**n-bn**[∞] adj.read *bn* by Kaplony-Heckel, *Tempelide*, 1 (1963)**in-bn**[∞] adj.

in compounds

ḏbr̄.t̄ bn.t̄ "conspiracy"; see under *ḏbr̄.t̄* "bond," above*in̄pt bn* "evil bird" (EG 29 [= R P Setne II, 6/23 & 26], but vs. trans. "wild gander")for discussion, see Hoffmann, *Enchoria* 19/20 (1992/93) 13-14*in̄r.t̄ bn.t̄* "evil eye"; see under *in̄r.t̄* "eye," aboveḏš *shn bn* "misfortune; bad graces" (P P Turin 6100B, 24-25)

var.

ḏš *bn* "bad graces" (of a DN); see under ḏš "to call," above

in compound

ḏš *shn bn Pr-ḏ* "misfortune of Pharaoh" (P P 'Onch, 3/14-15)

R P Krall, 5/3

R P Louvre 2414b, 2/2

e P O Bodl 784, 7

R P Spieg, 8/14

w^cb bn "decay, rot"; see under *w^cb* "purity," above
mw bn "bad fluid" (i.e., poison) (R P Magical, 19/15)
mt(.t) bn(.t) "evil, evil deeds" (P P 'Onch, 12/6; R P Mythus, 14/31)
 = *md.t-b¹n.t Wb* 1, 443/16
 w. extended meaning
 "bad situation" (P P 'Onch, 14/6; so Lichtheim, *AEL*, 3 [1980])
 in compound
mt.t bn.t nb nt n³-bn>s "every evil thing which is bad" (EG 112)
rm_t bn "evil man" (EG 112)
hrw bn "day of death" (lit., "evil day"); see under *hrw* "day," below
hry bn "evil/bad master" (R P Insinger, 14/15)
sh_m.t bn "evil woman" (EG 112)
 in compound
hsf n sh_m.t b¹n(.t) "censure of an evil woman"; see under *hsf* "censure," below
shn bn "bad fortune"; see under *shn* "to order, command," below
T³-i_w.t-bn.t GN "The Bad Tell"; see below

bn(t) n.f. "banotos-measure" (for liquids); see under *bn_t*, below

bn.t n. "evil, misfortune"; see under *bn*, above

bn³.t n. "evil"; see under *bn*, above

bn-n³y adv. "here"; see under *bw* "place," above

bne[∞] n. meaning uncertain
 not trans. by Nur el-Din, *DOL* (1974)
 in phrase *t³ bne* "land of ..." (?)
 or ? metathesis for *nby* "dam tax" (EG 215 & below)

e_∞P O Leiden 430, 2/x+3



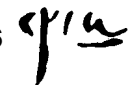
bn(e).(t) n.f. "date"; n. collective "date(s)"

= *bn* EG 116

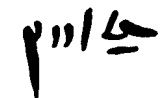
< *bnr Wb* 1, 461/12-16

= **BNNE** CD 40a, *KHWb* 25, *DELC* 29a

e_∞P O Bodl 668, 6



e_∞P O BM 25670, 7b



= Charpentier, *Botanique* (1981) §407

vs. Nur el-Din, *DOL* (1974), who read *hy.t* & did not trans.

var.

bn̄y

bly.t

so de Cenival, *Mythe* (1988) p. 80, n. to l. 4/7
but Sp., *Mythus* (1917), followed by EG 120, took as adj.

in compounds

bn̄e h̄w̄t̄ "dates from wild palm tree" (EG 116)

īrp bn̄y "date wine"; see under **īrp** "wine," above

md̄ḫ bn̄y container containing a "**md̄ḫ**-measure of dates"; see under **md̄ḫ** "measure," below

bne.t

n.f. "date palm" *Phoenix dactylifera* L.

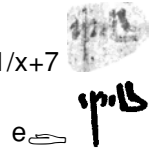
= *bn.t* EG 117

= *bnr.t* Wb 1, 462/1-3

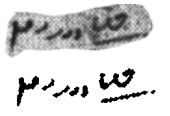
R P BM 10588 vo, 2/12



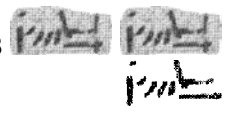
P O Leiden 200, 1/x+7



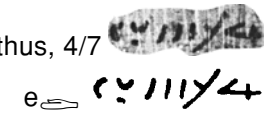
R P Harkness, 4/6



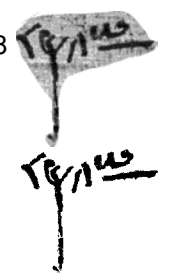
R P Vienna 6257, 4/8



R P Mythus, 4/7



P P 'Onch, 11/18



= **BNNE** CD 40a, ČED 24, *KHWb* 25 & 494, *DELC* 29a

= Charpentier, *Botanique* (1981) §405-6
 for discussion, see Baum, *Arbres et Arbustes* (1988) pp. 90-106; Manning,
Hauswaldt (1997) p. 10

var.

bnn[∞]

so Botti, *Testi Demotici* (1941) pp. 27 & 31
 vs. Charpentier, *Botanique* (1981) §1506, following *MSWb* 25, 37, who read *dn*

in

read *bnḥ* "banotos-measure," below, as Sp., *CGC*, 3 (1932) 59, n. 1
 vs. EG 117, who suggested "palm wine(?)"

w. extended meaning

"palm-tree tax"[∞]
 ~ *ḥt n bn* EG 117

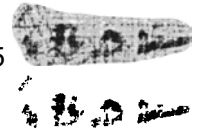
R P BM 10588, 4/13



P P Florence 3667, 2c/9



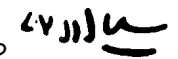
E P Cairo 50069, 5



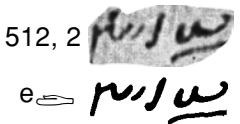
E P Cairo 50069, 6



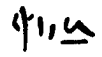
e P? O MH 4269, 2



R? O MH 512, 2



e R O Leiden 35, 1



in compound

bne(.t) *ltm* "ltm- (&?) palm tax" (R O MH 512, 2; for discussion, see Lichtheim, *OMH* [1957] p. 15, n. 1 to l. 2)

in compounds

ʒh bn "fields of palm trees" (EG 117)

wrh bn "open land for palm trees" (EG 117)

bn.w *Pr-ʕʒ* "palm trees of Pharaoh" (EG 117)

bn.w *pʒ ntr* "palm trees of the god" (EG 117)

bny *n htpy* "htpy-palms"(?), see under *htpy* (part of?) a plant, below

bny kk "dōm-palm"

= *bny kwk* EG 569, s.v. *kk* "fruit of the dōm-palm"

= **BNNE** **ΚΟΥΚ** *CD* 100b, *ČED* 53, *KHWb* 59, *DELC* 74b

≡ τὸ κουκιοφόρον δένδρον LSJ 986a, s.v. κουκιοφόρος

hd (n) bn(.t) "date-palm tax"; see under *hd* "silver," below

kʒm bn "date-palm grove" (EG 117)

grg (n) bn.t "provided w. palm trees" (EG 587)

šn bne.t (& var.) "palm fiber"; see under *šn* "hair," below

bny

v.it & adj. "to be sweet; sweet"

= *bn* EG 117

= *bnr* *Wb* 1, 462-63

for identification of root as *bnj* not *bnr*, see Schenkel, *MDAIK* 20 (1965) 115

in compound

bny mr.t[∞] "sweet of love"

= *bnr mrw.t* *Wb* 1, 463/2-5

bny

n.f. "swallow" (EG 117)


bny

n.f. "date"; see under *bn(e)(.t)*, above

P/R P Berlin 13602, 5


R P Harkness, 4/33

ø**bn̄y.t** in
 reread *hny.t* "skin" as var. of *hne.t* "leather" (EG 383 & below)
 see Stricker, *OMRO* 39 (1958) 73, n. 125; Lichtheim, *AEL*, 3, 183, n. 79,
 accepted by Thissen, *Anchsch.* (1984) p. 107
 vs. Glanville, *'Onch.* (1955), who trans. "breast(?)"

P P 'Onch, 21/5 

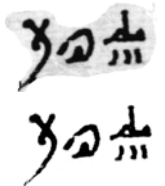
bnyn adj. "bad"; see under *bn*, above

bnw[∞] n. "phoenix, heron"
 = *byn* EG 112
 = *Wb* 1, 458/3-5

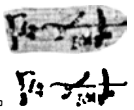
R P Teb Tait 1, 33 

var.

byn

R P Louvre 3229, 5/19 

in

R P Turin 766A, 7 

reread *by* "spirit," above
 see Stadler, *Enchoria* 25 (1999) 90, n. to l. 7

in compounds
Pr-Bnw GN "The House of the Phoenix"; see below
hrb n byn "form of a phoenix" (P P Louvre 3452, 5/2)
 in compound

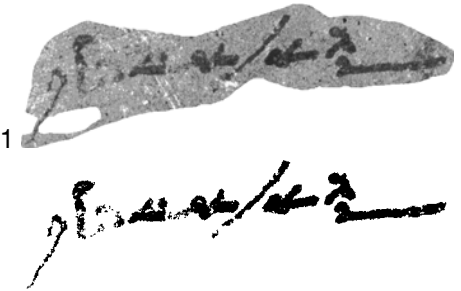
ʔr hrb n byn "to take the form of a phoenix" (P P Louvre 3452, 5/1)

grg bnw[∞] n. "hunting heron," i.e., live fowling decoy?
 for use of domesticated herons as decoys in fowling, see Houlihan, *Birds* (1986) pp. 13-15

in compound

s n grg-bnw ∞ "dealer in hunting herons"

R O Stras 174, 1/1



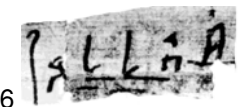
bnbn.t

n.f. "obelisk"
= *bnbn* n.m. EG 117
= *Wb* 1, 459/5-11

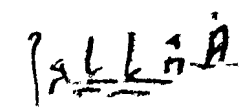
in compound

ḥ(.t) bnbn(.t) "house of the obelisk," a designation of the sun temple in Heliopolis

R P BM 10588, 8/16

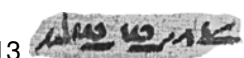


= EG 284
= *Wb* 1, 459/10-11



for discussion, see M. Smith, *Liturgy* (1993) p. 65, n. a to l. 13

R P Berlin 8351, 5/13



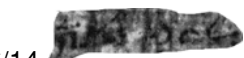
e =

e = R P Mag, 12/24

→reading? ?

so Johnson, *OMRO* 56 (1975)

R P Leiden 384 vo, l*/14



e =

bnpy

n. "iron" (EG 117)
in compound
[*h*]kl.w n **bnpy** "weapons of iron" (EG 397)

bnn[∞] n.m. name of a book (an astrological treatise)

R P Carlsberg I, 1/14 (& *passim*)



R P Carlsberg I, 2/40



R P Carlsberg Ia, 3/22 (& 3/9, 11, 26)



bnn n. f. "date palm"; see under *bne.t*, above

bnn n.m. "pill"; see under *bnn.t*, following

bnn.t[∞] n.f. "ball"
= EG 117
= *Wb* 1, 460/11-13

w. extended meaning

"dung ball" of scarab[∞]

R P Louvre 3229, 3/10



bnn n.m. "pill"
= *bnn Wb* 1, 460/9-10

R P Vienna 6257, 8/20 (& *passim*)

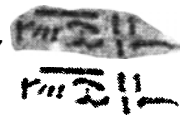


var.

bny

so Reymond, *Medical* (1976)
in compound
— *n sm* "herbal pill"

R P Vienna 6257, 14/17



bny n.m. "pill"; see under *bnn.t*, preceding

bnr n.m. "exterior"
 = EG 118
 = *Wb* 1, 461/1-11
 = **BOΛ** *CD* 33b, *ČED* 22, *KHWb* 22, *DELC* 27b
 for discussion of etymology, see Hoch, *Semitic Words* (1994) pp. 75-77, #119

var.

adj. "exterior, outer"

in phrase

ry.t bnr(.t) "outer room" contrasted w. *ry.t hn.t* "inner room"

vs. Malinine, *ZÄS* 91 (1964) 128, n. f, who read *ry.t nt ph* "room in question"

in compounds

°.wy.w **bnr** "outlying area" (lit., "exterior districts"); see under °.wy "district" as var. of "house," above

ir (p³) **bnr** (r) "to escape (from)" (R P Cairo 31222, 6; see Hughes, *JNES* 10 (1951) 262, n. 26)

= EG 118

= **Ṗ(π)BOΛ (ε)** "to avoid, escape" *CD* 36b, *KHWb* 23

var.

ir=k p³y=y bnr "You escaped from me." (EG 118)

in compound

— *p³y=f m³°* "to depart his place" as euphemism for "to die" (R S Ash 1971/18, 17; R S Vienna Kunst 82, 21)

var.

— *n p³y=f °.wy* (P S Cairo 31099, 5)

p³ bnr hpr "but" (EG 118)

n p³y=k bnr "except for you" (EG 118)

š°t (r/n) bnr "to cut off"; see under *š°t* "to cut," below

in compound preps.

see also EG 118

m p³ bnr (n) "outside of, except for"

= **MPBOΛ** *CD* 33b, *KHWb* 22

P P Louvre 7862, 7



P P Berlin 3115D, 3/3



e P O BM 20046, 5



var.

m p̄3 bnr r


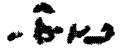
m bnr


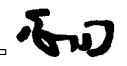
for discussion, see de Cenival, *Assoc.* (1972) p. 70, n. 1 to l. 13

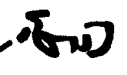
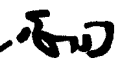
mtw bnr[∞]

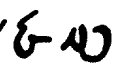
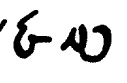
for discussion, see de Cenival, *Assoc.* (1972) p. 124, n. 11, 1



(r) bnr ḥr "(out) from"



P P Leiden 374, 2/11 (& 1/14) 


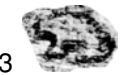

R O Leiden 324, 7 
 e 


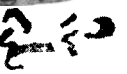
e  P O Berlin 6529, 10-11 



e  P O BM 26101, 7 

e  P O Stras 260, 6 

e  R O Glasgow 1925.102, 6 

P P Cairo 31179, 1/13 


P P Berlin 3115C, 11 


P P Michael Hughes, 28 


P O Ḥor 19, 2 


in compound

šm (r) *bnr hr* "to separate (oneself) from (authority)?, to escape from" (lit., "to go out from")

(^P O Hor 19, 2; ^P P Berlin 3115A, 3/8)

for discussion, see de Cenival, *Assoc.* (1972) p. 116, n. 8,1; Ray, *Hor* (1976) p. 75, n. b

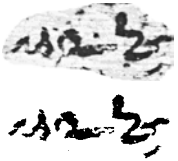
(r) *bnr hn* "out (from) inside"

= εβολ ςN- "from (in)" CD 684a, *KHWb* 23

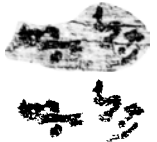
^P P BM 10399, B/19



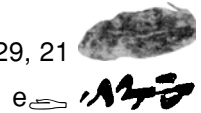
^P P Cairo 30606, 1/18



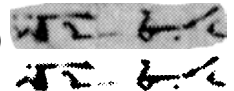
^P P Cairo 31179, 1/22



^P P Lille 29, 21



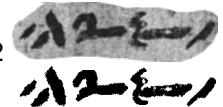
R P Serpot, 12/2 (& *passim*)



w. extended meaning

"away from"

^P P Berlin 3115A, 3/12

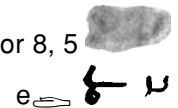


hr bnr[∞] "except"

= ςIBOL CD 36b, *KHWb* 23

vs. Ray, *Hor* (1976) p. 40, n. r, who read *hr bnr*

^P O Hor 8, 5



in compound adv.

n bnr "from outside, from abroad" (P P 'Onch, 16/19)

= **ΝΒΟΛ** CD 34b, *KHWb* 22

r bnr "out, outward"

= EG 118

= *Wb* 1, 461/4-5

vs. Volten, *BIFAO* 58 (1959) 27-28, who derived *r bnr* < **r mrr.t* ("street" *Wb* 2, 110/8-11)
"to the street"

= **ΕΒΟΛ** CD 34a, *KHWb* 23

in compounds

fy r bnr "to carry out, deliver" (P P Prague A, 9)

w. extended meanings

"to carry out, execute" (a matter) (R P Krall, 1/17)

"to move out, vacate" (property) (P P Ox Griff 58, 18)

= **ϞΙ ΕΒΟΛ** "to take away" CD 621b

var.

r-bn-pw=y fy.t(=y) r bnr used reflexively (P P Ox Griff 58, 13 [vs. Bresciani, *Archivio* (1974),
who read *fy s r bnr*])

fy r p̄ bnr n (P O Leiden 410 vo, 8)

ip ... bnr "to count out" (R P Serpot, 5/5)

= **ΩΠ ... ΕΒΟΛ** CD 527a

in r bnr "to bring out"; see under *in* "to bring," above

pr r hn r bnr "to go in & out" (P P Ash 15, 5)

mnq ... r bnr(?) "to complete"; see under *mnq* "to finish," above

hrp r bnr "to get up early" (R P Magical, 12/7)

n p̄y= mtr — "in (his) presence"; see under *mtr* "to be present," below

nw r bnr n. "sight, vision"; see under *nw*, below

ntf...r bnr "to loosen"; see under *ntf*, below

h(̄) y r bnr "to fall away, to perish"; see under *h(̄) y* "to fall," below

hwy (r) bnr "to throw out"; see under *hwy* "to throw," below

t̄i ... r bnr (r-d̄b̄ h̄d) "to sell"; see under *h̄d* "silver," below

hr bnr[∞] "away (from)"

= **ϚΑΒΟΛ** CD 36a, *KHWb* 23

vs. Raymond, *Hermetic* (1977), who trans. "from outside"

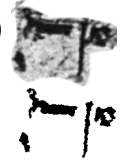
vs. Brunsch, *WZKM* 73 (1981) 170, who read *n hr bnr*

R P Vienna 6319, 3/29

sh (n) bnr[∞] "written elsewhere"

in phrase *nt sh* — "which is —"

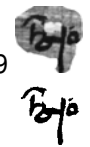
P P HLC , 3/10 (& 3/16)



P P Heid 663A, 9



P P Berlin 8278a, x+9



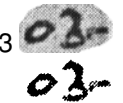
e R P Mag, 21/34



∅bnr in
 = EG 118 "Noun"
 trans. "outside" in phrase *hr p3 bnr r p3 irp* "outside the wine"
 by comparison w. ^R P. Mag., 21/32 *hn p3 irp* "in the wine"
 vs. Griffith & Thompson, *Magical*, 3 (1921) 26, #265, who took as unknown noun

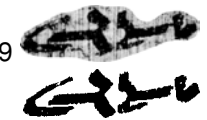
in
 retrans. "outside"; vs. Reymond, *Hermetic* (1977) p. 70, who compared to preceding ex.

R P Vienna 6319, 2/13



∅bnr-fy in
 reread *tnf* "dancer" in PN *P3-t(n)f(y)* "The Dancer"; see below
 for discussion, see Quaegebeur, *Fs. Lüddeckens* (1984) pp. 157-70
 vs. Sethe in Sethe & Partsch, *Bürgsch.* (1920) p. 285, §62, followed by EG 144, s.v. *f(°)(y)* "hair"

P P Haus 8b vo, 9



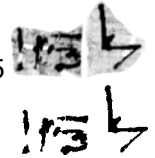
P P Haus 8b vo, 14



⊘**bnš.w** in

reread *r b(n)-n=w* "while they will not ..."
 see Quack, *Enchoria* 25 (1999) 44-45, & Ritner, *Enchoria* 14 (1986) 99-100, who read sign under
 initial *b* as *r* for circumstantial converter *ḫw*
 vs. Thompson in Bell, Nock, & Thompson, *Magical Texts* (1933), who trans. "door-posts(?)";
 & Ritner, *Enchoria* 14 (1986) 99-100, who read *r ʒs.t n-ḫm=w* "while Isis is with them"

R P BM 10588, 7/15



bnt

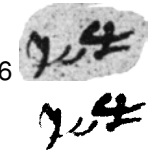
n.f. "*banotos*-measure" (for liquids)

= βανωτός "a kind of jar used as measure" LSJ 305b + LSJ *Rev Sup* 66a
 see Bresciani, *RdE* 24 (1972) 29, n. to l. 4

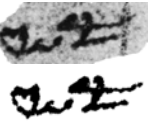
larger than *qb*-measure (see P/R O. Pisa 510≈, concave 1/x+7)

larger than *šp(.t)* measure (see P/R O. Pisa 1163bis, concave A)

P/R O Pisa 111, 6



P/R O Pisa 111, 10



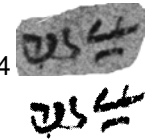
P/R O Pisa 281≈, x+3



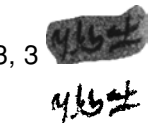
R Camel Bone Pisa 1, 5




R O Pisa 39, 1/x+4

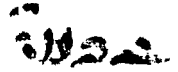



R O Pisa 1163, 3



see Sp., *CGC*, 3 (1932) 59, n. 1, vs. EG 117, who read *bn.t* & suggested trans. "palm wine(?)"

E P Cairo 50069, 6 



E P Cairo 50069, 5 




var.


bn(t)


P/R O Pisa 68, 2 




P/R O Pisa 72, 1/x+1 



P/R O Pisa 196, 1/x+2 


e 

bn̄.t[∞]

? O Cologne 193, 4 (& 3) 

e 

bn̄ꜣ[∞]


R O Pisa 532, x+4 



in compound

bn̄.t mw #(.t) = "# banatos-measures of water" (R O Pisa 427, 3-4; 432, 4-5)

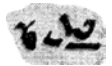
bnt[∞] n.m. a type of cloth, "bandage(?)"


=  P P. Apis, 3/16 & 14

< *bnd* "to clothe" *Wb* 1, 465/2-3; "clothing" Meeks, *Année*, 1 (1980) p. 119, #77.1270
 see also Meeks, *Année*, 2 (1981) p. 127, # 78.1335; Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 713, n. 831
 ~? **ΒΛΛΟΤ** n.f. "skin garment; skin bag" *CD* 38a, *ČED* 23, *KHWb* 24 & 494, *DELC* 28a
 so Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 187 & 713, n. 831
 but *ČED* 23, *KHWb* 24, & *DELC* 28a derive **ΒΛΛΟΤ** < μηλωτή "sheepskin" LSJ 1127b

for discussion, see Vos, *Apis* (1993) p. 81, n. 3 to l. 2/4


P P Apis, 2/4



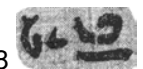
e 

P P Apis vo, 1/23



e 

P P Apis vo, 2a/18



e 

P P Apis vo, 2a/20



e 

bnt(3) n.f. "banotos-measure" (for liquids); see under *bnt*, above

Bntwtw in GN *Pr-Bntwtw* "Mendes" (EG 118)


bnd^{3∞} n.m. "plate"; see under *pyn^cks*, below

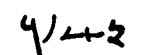
br in

reread *hbr*, var. of *hbr* "friend," below

see Thissen, *Enchoria* 6 (1976) 139; Zauzich, *OLZ* 73 (1978) 136
 vs. Nur el-Din, *DOL* (1974) p. 56, n. to l. 2, who tentatively read *mr br* & did not trans.

R O Leiden 65, 2



e 

br n.m. a type of boat

= EG 119

= *Wb* 1, 465/8-9

= **𐎁𐎠𐎠𐎠** *CD* 42a, *ČED* 25, *KHWb* 26 & 495, *DELIC* 30a

= βάρτις "flat-bottomed boat; used in Egypt" *LSJ* 307a

for discussion, see Fournet, *BSLP* 84 (1989) 57, #1; Vinson, *SAK* 26 (1998) 252-54; Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 725-26, n. 858

var.

byre

vs. Wängstedt, who took wood det. as indef. art. *w*^c
in phrase

byr n Inḏp^c "boat caulked with pitch (?)" (lit., "boat of pitch")


in

taken as two words *byr ḥm* "small basket"; see Kaplony-Heckel, *BiOr* 37 (1980) 33, n. to p. 418
vs. Nur el-Din, *DOL* (1974), who took as one word *byr* "boat"

byly

bry adj. "young" (*EG* 119)

Brynws(?) meaning uncertain, in GN *P3*^{-c}.*wy-Brynws* (?), below

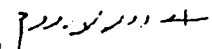
e₁R O Leiden 136, 2 

R O Zurich 1867, 4 



e₁P O Leiden 340, 3 

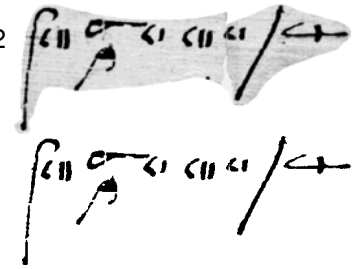
R P Krall, 14/8 

e₁ 

Br^cs^ckhs[∞] MN

said to be in Nubian

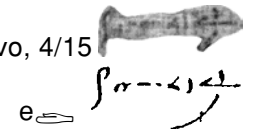
R P BM 10588, 7/2



Br^cg[∞] MN

glossed **BPΔM—**

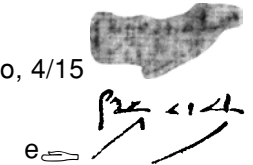
R P Leiden 384 vo, 4/15



Br^cgh[∞] MN

glossed **BPΔX**

R P Leiden 384 vo, 4/15



brbr v. "to hunt" (EG 119)

brbr[∞] v.it. "to boil, cook"
MSWb 6, 66
= *Wb* 1, 466/1
= **BPBP** *CD* 42b, *ČED* 26, *KHWb* 26 & 495, *DELC* 30b

in phrase *brbr hr t3 sty* "to boil on the fire"

e_∞ R P Berlin 165A, 3

in phrase *š^c-tw=f brbr* "until it boils"

e_∞? ? Cairo 51020, ?

w. extended meaning

blble "to blister, burn"

e_∞ R P Mag vo, 1/11

= EG 120, where taken as n. "blister, burn, bubble"
Klasens, *BiOr* 13 (1956) 222, noted that EG 120 had copied citations for *blbyl3.t* & *blble* incorrectly

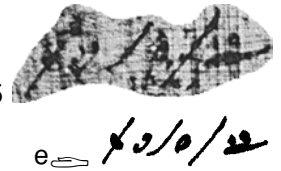
- brbry** n.f. "grain, kernel"; see under *blbylʒ.t*, below
- Brme** PN; see compound *bl my.t* "cat's-eye plant," under *bl* "eye," below
- Brngʒ** RN "Bernice"; in GN *Pʒ-ʿ.wy-Brngʒ*, below
= *Demot. Nb.*, 1/3 (1983) 144

in compounds

ʿq n Br(ny)gʒ "loaf of Berenike" (name of a type of bread distributed to priests' wives during the memorial festival for Berenike, daughter of Ptolemy III) (P S Canopus A/20 & B/74)
≡ Βερενίκης ἄρτος P S Canopus Gk. 73
fy qn nʿš n Brnygʒ & vars.; see under *fy* "to lift, carry," below

- ʔbrr** in
- reread *Brhrm*, var. of *Blhm(wt)* "Blemmye," below
see Sp., *P. Hausw.* (1913) p. 22, n. 3; Wessetzky, *AcOrHung* 12 (1961) 289-98
vs. Griffith, *Rylands* (1909), followed by EG 120, who read *ʔbrr* & suggested trans. "blind"

E P Rylands 9, 5/5



e ʔbrr

- Brhrm** n.m. "Blemmye"; see under *Blhm(wt)*, below

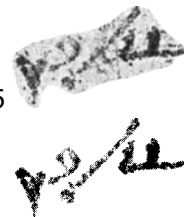
- brh[∞]** n.m. title "provisioner, fodderer"

= EG 119

= ΒΑΡΩΖ CD 44b, ČED 26, KHWb 27, DELC 31a

trans. suggested by Mattha, *Bucheum*, 2 (1934) 58, in trans. of R O. Bucheum 30, 6
for additional refs. & exx., see Botti, *Testi Demotici* (1941) p. 51, n. 3; Nur el-Din, *DOL* (1974)
p. 143, n. to l. 3; Devauchelle, *O. Louvre*, 1 (1983) 92-93
for discussion, see Zauzich, *Schreibertr.* (1968) p. 268, n. 335; Pestman,
Choachytes (1993) p. 47, n. e

P O IFAO 623, 5



brh[∞]

reading doubted by Zauzich, *P. Eleph.* (1978), & Devauchelle, *O. Louvre*, 1 (1983) 93

as PN

var.

brḥ.w n.pl.

not trans. by Nur el-Din, *DOL* (1974)

in phrase *brḥ.w n Nṛw.(t)* "fodderers of Thebes"

not trans. by Nur el-Din, *DOL* (1974)

blḥ

in PN *T3y-blḥ*

in PN

P3-brḥ

vs. Wängstedt, *Fs. Berl. Mus.* (1974), who took as title, but titles not given in poll tax receipts

P P Berlin 13579, 10



𓆎𓆏𓆑

? G Wadi Ham 31, 8



𓆎𓆏𓆑

R O Bucheum 30, 1/6



𓆎𓆏𓆑

R O Leiden 174, 3



𓆎𓆏𓆑

𓆎 P O Leiden 287, x+3



𓆎𓆏𓆑

P O MH 115, 1



𓆎𓆏𓆑

𓆎 R O Berlin 6556, 2



𓆎𓆏𓆑

vs. Menu, *Homm. Sauneron*, 1 (1979) 274, & *BIFAO* 82 (1982) 317, n. d, who trans. "fourniture" for further exx. of this PN, see *Demot. Nb.*, 1/3 (1983) 184

vs. Menu, *BIFAO* 82 (1982) 317, n. d, who trans. "fourniture"; & Devauchelle, *O. Louvre*, 1 (1983) 92, who took as title

R O IFAO 261, 3

e

bršn n. a vegetable (EG 119)

brkt/brgt n. "pool, lake" (EG 119)
cf. BH בְּרִיכָה n.f. "pool, pond" BDB 140a
= NWS *brkh DNWSI* 202
see Hoch, *Semitic Words* (1994) p. 273, #131; Vittmann, *WZKM* 86 (1996) 438

in compound
brgt n *Pr-Wt* "pool of Buto" (EG 119)

brde n.m. "potsherd"; see under *blḏ(°)(.t)*, below

bl n. "outside"; see *bnr*, above

Bl DN "Ba'al" (EG 113)

bl[∞] n.m. "eye"

= EG 120
= *br Wb* 1, 465/5
< *b33* "eyeball" *Wb* 1, 417/2 (but vs. trans. "(snake-)hole"); Meeks, *Année* 2 (1981) p. 117, #78.1211,
as Borghouts, *JEA* 59 (1973) 116, n. 1, & Ward, *Roots B-3* (1978) pp. 141-43
= **באל** CD 31b, *ČED* 22, *KHWb* 22 & 493, *DELC* 27a
for discussion of etymology, see Ward, *Roots B-3* (1978) p. 144, §286

P P 'Onch, 14/20

in compounds

br my.t "cat's-eye plant"

= **ΒΑΛΝΕΜΟΥ** CD 31b (s.v. **ΒΑΛ**) & 55b (s.v. **ΕΜΟΥ**) Till, *Arzneik.* (1951) p. 107 vs. Reymond, *Medical* (1976), who read ^θ*bl-mh̄ʒe.t* "eye of *mh̄ʒe.t* -beast"

var.

?; **Brme** PN

vs. Bresciani, *SCO* 19-20 (1970-71), who read *B^cl*

R P Vienna 6257, 8/12

R O Pisa 129, 7

bel-n-εβωκ "raven's eye" a leguminous plant

= **ΒΑΛ ΝΑΒΩΚ** CD 2b & 31b, *KHWb* 2, *ČED* 2, *DELc* 4 (s.v. **ΔΒΟΚ**)

≡ κύαμος Ἑλληνικός LSJ 1003b s.v. κύαμος, & Till, *Arzneik.* (1951) p. 51, § 20 for ident. as *Vicia faba* L., see Griffith & Thompson, *P. Magical*, 1 (1904) 48, n. to l. 25, & 3 (1921) 24, #247

or < *hr(w)-b̄k* "falcon-face," chickpeas *Cicer arietinum*

as *ČED* 2 (see Keimer, *Ancient Egypt* [1929] 47-48) & Meeks, *Hombres et Plantes* (1993) pp. 83-84

entirely in cipher

var.

Bl-n-bk MN, glossed **ΒΑΛΒΟΚ**

vs. EG 123, who cited under *b̄k* "to work"

hrk bl "hollow-eyed"; see under *hrk*, above

e⇒R P Mag, 27/25

e⇒R P Mag, 5/24-25

e⇒R P Mag, 7/33

in

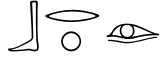
read *hrk bl* "hollow-eyed," preceding, vs. EG 120, who wrote *hrd bl* see Zauzich, *Schreibertr.* (1968) p. 272, n. 379, who noted EG's correction

P P Berlin 3119, 2

sty n bl "to covet" (lit., "to cast glances") (P P 'Onch, 14/20)

(bl[∞])

n. "blindness"
= "blind" EG 120

=  *br* in PNs; see Ranke, *PN*, 1 (1935) 97, #27, & 104, #25; 2 (1952) 174, as noted by ČED 23 & *KHWb* 494
= **ΒΛΛΕ** "blind person" *CD* 38a, ČED 23, *KHWb* 23 & 494, *DELC* 27b
for use of *bl/bl.t* as adj. "blind" in PN, see Vittmann, *Enchoria* 24 (1997/98) 95, §2α

var.

bl̥

vs. Bresciani, *Archivio* (1975) p. 138, n. to ll. 9-10, who trans. "(two) eyes"
in phrase *ἰw=s wd̥ r kl̥ bl̥* "she being safe from ... & blindness"

in

reread *Brhrm* sic! for *Brhm(t)* "Blemmye"
see Sp., *P. Hausw.* (1913) p. 22, n. 3; Wessetzky, *AcOrHung* 12 (1961) 289-98
vs. Griffith, *Rylands* (1909), who read *ḳbrr* & suggested trans. "blind"; followed by EG 120

bl̥

n. "blindness"; see under *bl*, preceding

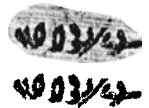
bl̥

v. "to loosen" (EG 120)

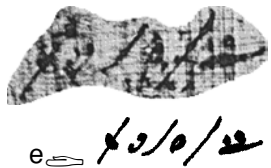
(bl)

n.m. "agreement"
= EG 120, s.v. *bl* "to loosen," followed by Burkhardt, *Meroitica* 8 (1985) p. 107, n. to 55/2
cf. **ΒΩΛ MN-** "to agree with, to come to terms with" (*CD* 32b) & **ΒΩΛ ΕΒΟΛ** "to resolve (difficulties), to come to terms with" (*CD* 33a, n)

P P Ox Grif 59, 10



E P Rylands 9, 5/5



e R G Philae 55, 2



øbly in
 reread *blyd*^c "potsherd"; see under *bl*^c, below
 vs. Thompson in Gardiner, Thompson, & Milne, *Theban Ostraca* (1913), followed by ČED 25,
 who took as two words *øbly d*^c "basket of chaff(?)"

? O TTO 111, 3

bly "young" (EG 119)

bly.t n.f. "date"; see under *bn(e).(t)*, above

bly.t adj.

so Sp., *Mythus* (1917), followed by EG 120
 or? var. of *bnē.t* "date," above
 so de Cenival, *Mythe* (1988) p. 80, n. to l. 4/7

R P Mythus, 4/7

blyd^c n.f. "potsherd"; see under *bl*^c.t, below

bl^csn[∞] n. a type of flower

→hc? =? βαλαύστιον "flower of the wild pomegranate" LSJ 304a

R P Harkness, 1/12

bl^cde.t n.f. "potsherd"; see under *bl*^c.t, below

blb̥ n. "(a type of) filth"

= EG 120
 see de Cenival, *Mythe* (1988) p. 87, n. to 7/3

in phrases

blb̥ nt iw ḥ^cyr p̥y "blb̥, which is dung"

perhaps with ref. to propolis (resinous substance produced by honeybees)?

cf. Bardinet, *GM* 170 (1999) 11-23; *GM* 171 (1999) 23-41, who suggested that *ḥs n^cff*
 "fly feces" (*Wb* 3, 163/9) is a term for "propolis"

R P Mythus, 7/3 (& *passim*)

blbyl3.t[∞] n.f. "grain, kernel, pip"

= EG 120

~? *b3b3.t* "grain" *Wb* 1, 418/14, as *DEL C* 27b

~? *bnn.t* "ball, grain" *Wb* 1, 460/11-13, as *KHWb* 494

~? *brbr.t* spherical top of Upper Egyptian crown *Wb* 1, 466/3, as *ČED* 22

= **ⲃⲗⲃⲓⲗⲉ** *CD* 37b, *ČED* 22, *KHWb* 23 & 494, *DEL C* 27b

for discussion of etymology, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 304 & 346
= Charpentier, *Botanique* (1981) §417

var.

brbry

see Pestman, *PLB* 20 (1980) p. 70, n. o

vs. Sp., *Zenon* (1929) pp. 8-9, n. 4, who read *qrtns* & ident. w. κροτών

"castor-oil tree" *LSJ* 999a, II

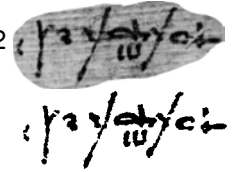
followed by EG 545 & 662 (text ident. as P Zenon 3) & Charpentier,

Botanique (1981) §1217

in phrase

tgm — "castor-oil seeds"

R P BM 10588, 4/12



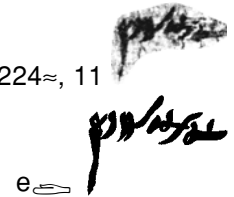
e

R P Mag, 15/2 <43/111>

e

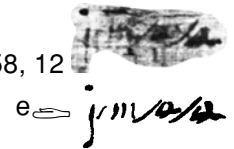
R P Mag, 21/16 <011/111>

P P Columbia 224~, 11



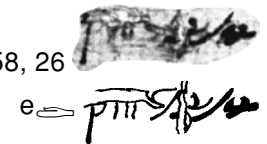
e

P P SI 4 358, 12



e

P P SI 4 358, 26



e

blbyle.t

see Parker, *JEA* 26 (1940) 107, who trans. specifically "grape"

in

read *blble* "to blister, burn" as var. of *brbr* "to boil, cook," above, as Griffith & Thompson, *Magical*, 3 (19291) 26, #267

Klasens, *BiOr* 13 (1956) 222, noted that EG 120 had copied citations for *blbyl̄̄.t* & *blble* incorrectly

R O MH 4038, D/9

e

R P Mag vo, 1/11

blbyle.t

n.f. "grain, kernel, pip"; see under *blbyl̄̄.t*, preceding

blbl[∞]

v.t. "to bore, probe, dig up"

→hc?

= **BOΛBA** CD 37a, *ČED* 22, *KHWb* 23, *DELC* 27b

R O MH 4038, A/30

blbl[∞]

n.m. meaning uncertain

MSWb 6, 65

in phrase *ʒh nt iw=w d n=f pʒ blbl* "(the) field which is called The —"

e

P O Stras 323, 4

blble

v.it. "to blister, burn"; see under *brbr* "to boil, cook," above

bln[∞]

n. meaning uncertain, a type of plant(?)

MSWb 6, 69

vs. Charpentier, *Botanique* (1981) §414, who read *brn* in phrase *hr mw bln* "containing *bln*-juice"

e

P O Stras 883, 6

bl̄̄.w[∞]

n.pl. meaning uncertain

so Nur el-Din, *DOL* (1974) p. 174, n. to l. x+7

e

P O Leiden 208, x+7

Blhm(wt)

n.m. "Blemmye"

= *Blhm* EG 120

P P Rylands 16, 5

~  n.f. in PN *Ṭ-Brhmt*; see Černý, *BIFAO* 57 (1958) 204

= **BLZMOY** CD 38b, ČED 23, *KHWb* 24 & 494, *DELC* 28a

= **Βλέμ(μ)υες** (pl.) Calderini, *Dizionario*, 2/1 (1973) 53

for collection of exx. & discussion, see Černý, *BIFAO* 57 (1958) 203-5; Vycichl, *Kush* 6 (1958) 179
for discussion of writing, see Thompson in Griffith, *PSBA* 31 (1909) 291, n. to 1/21
for discussion, including etymology, see Zaborski, *BzS* (1989) 169-77

as PN

= Lüdeckens, et. al., *Dem. Nam.*, 1/3 (1983) 145

vars.

blhm(wt).w n.pl.

Brhrm[∞] sic! for *Brhm(t)*

see Sp., *P. Hausw.* (1913) p. 22, n. 3; Wessetzky, *AcOrHung* 12 (1961) 289-98
vs. Griffith, *Rylands* (1909), followed by EG 120, who read ^θ*brr* & suggested trans. "blind"

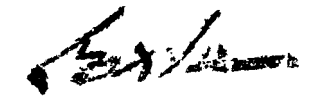
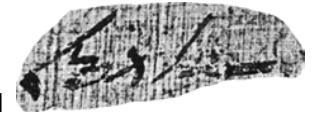
blḥ

n.f. "fodderer"; see under *brḥ*, above

blqs.t(?) in

reread *dlqs3(?)* a type of utensil or implement, below
see Sp., *CGC*, 1 (1904) 80, n. 4

P P Haus 6, 1



e_∞? O Toronto 169, ?




R P Dodgson vo, 21

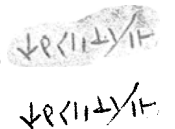


E P Rylands 9, 5/5



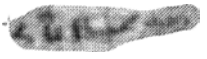

e_∞ 


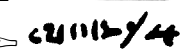
R T Cairo 30691b, 3


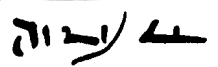


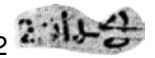

blkt/blgt n. "pool" (EG 120)

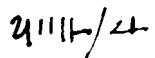
bl \bar{d} (\bar{c}).(t) ∞ n.f. "potsherd, ostrakon"
 = *bl \bar{d}* EG 120
 = **BLX** CD 38b, *ČED* 23, *KHWb* 24 & 494, *DELIC* 28b



R P Leiden 384 vo, 4/25 (& 3/17, 4/19) 



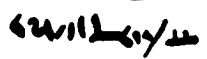
? O MH 2834, 2 
 e 

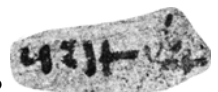
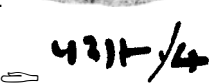
R O MH 2587, 4 
 e 

R P Vienna 6257, 5/12 


e ? O Milne 166, 7

? O TTO 111, 3 


P O Leiden 336, 12 
 e 

P O Leiden 338, 2 
 e 

var.

br \bar{d} e

bly \bar{d} \bar{c}

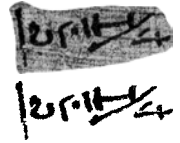
vs. Thompson in Gardiner, Thompson, & Milne, *Theban Ostraca* (1913), followed by *ČED* 25, who took as two words \emptyset *bly* \bar{d} \bar{c} "basket of chaff(?)"

bl \bar{c} \bar{d} e.t

bl \bar{d} ?

bld^c.w n.pl.

P P 'Onch, 4/15 (& *passim*)



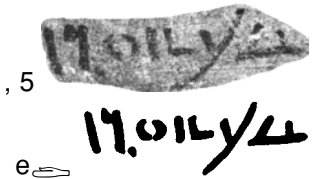
in compounds

— *n p3 shn* "ostracod (serving as tax receipt) of the bank" (R O MH 2587, 4)

bld.t ... *qlbe* "... sherd of a *qlby*-vessel" (R P Leiden 384 vo, 4/19-20)

s-n-brde "potsherd seller"(?) (? O Milne 166, 7)

R? O Leiden 351, 5



bld3 n.f. "potsherd"; see *bld^c(.t)*, preceding

∅bh in

→scan, hc? reread ʿ3ʿ "donkey" (EG 54)
vs. Erichsen, *ZAS* 87 (1962), who took as n.m. meaning uncertain

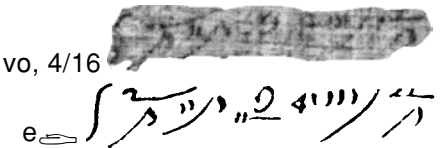
P P Berlin 13638, 7



Bhryenthegh[∞] MN

glossed **BPЄI.....ΔOIX**

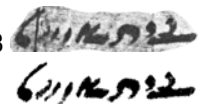
R P Leiden 384 vo, 4/16



bhg(y)[∞] adj. describing a cow "white-spotted"(?)

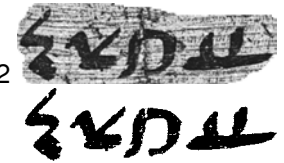
for discussion, see Cruz-Urbe, *Cattle Documents* (1985) p. 19, n. VII, who compared w. Hebrew/Aramaic
cf. NH **בְּהַק** "shine"; BH **בְּהַק** n.m. "a harmless eruption of the skin" BDB 97a s.v. **בְּהַק**
see Vittmann, *WZKM* 86 (1996) 439

E P Mich 3525A, 3



so read by Malinine, *Choix*, 2 (1983) p. 65, n. 2,2, who took as term for kind of cow,

E P Berlin 3110, 2



perhaps "heifer"

so read & trans. by Cruz-Uribe, *Cattle Documents* (1985) p. 28, n. VII

vs. Malinine, *Choix*, 1 (1953), who read *bhs* "calf" (for *bḥs* EG 121); not read by Sp., *P. Berlin* (1902)

bht[∞]

v.t. "to fumigate"

R P Vienna 6321, 4



~ *bḥt* "flame" EG 121

= *bḥd* "to fumigate" *Wb* 1, 468

~ *bḥd* "to inhale fumes" *Wb* 1, 467/12-14, & "scent, aroma" 467/15-16

= **𐎁𐎎𐎗𐎕** "to well, rise up (of flame & water)" *KHWb* 497; Kasser, *Compléments* (1964) 9b

vs. Raymond, *Hermetic* (1977), who trans. "flame"

in compound

bḥt *n sty* "flame" (EG 121)

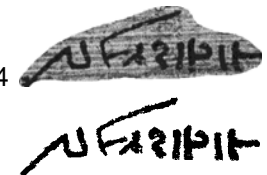
bḥ

v. "to have abundance" (EG 113)

bḥr3.t(?)

meaning uncertain

P P 'Onch, 13/4



so Glanville, *'Onch.* (1955), who did not trans.

bḥs

n.f. "calf" (EG 121)

for discussion, see Vleeming, *Hou* (1991) p. 121, n. 46, who trans. "heifer"

bḥs

v. "to hunt" (EG 121)

in compound

rmt bḥs "hunter" (EG 121)

bḥt(.t)[∞]

n.f. "throne"

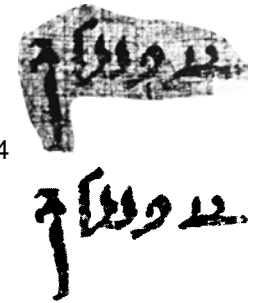
= EG 121

= *bḥdw* *Wb* 1, 470

var.

bḥt(.t)

P/R P BM 10846B, 4



→hc?

P/R Coffin Edin L224/3002, 3



→scan, hc? n.m.

R P Vienna 6343, 1/4



vs. Reymond, *Hermetic* (1977) p. 133, n. to l. 4, who read *rtḥt* & trans. "(wooden) cast"

in compounds

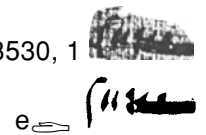
bw n t3 bḥt "elevated land of the throne" (P P BM 10846B, 4)

bḥt n nb "throne of gold" (EG 121)

(Bḥt(.t))

GN "Edfu"

P P Berlin 13530, 1



= *bḥd.t Wb* 1, 470/8

≡ 'Απόλλωνος πόλις Calderini, *Dizionario*, 1/2 (1966) 161-169, #1 & Supplement 1 (1988) 49-50, #1

& Supplement 1 (1988) 49-50, #1

P P Berlin 23562, 2



R T BM 57371, 19 (& 11)

e

var.

Btt(?)

P P Lille 29, 2

e

in compound

Hr-Btt "Horus the Be(h)dedite"
or ? take as Horus of *Btt* (?)

in PNs

Pa-BhtP P Haus 7A, 5 (& *passim*)

e

see Zauzich, *Enchoria* 12 (1984) 70, γ, vs. Sp., *P. Hausw.* (1913), who read *Pn-B*
= *Demot. Nb.*, 1/5 (1985) 364**P3-^chm-rmt-Bht**

R S Berlin 22468, 2

e

for discussion & further ex.s, see Zauzich, *Enchoria* 12 (1984) 69-70
= *Demot. Nb.*, 1/5 (1985), 1/3 (1983) 172
vs. Sp., *ZÄS* 62 (1927) 34, who read *p3^chm Pn-b(?)* & trans. "the falcon (PN) Pabûs(?)"

var.

P3-^hrm-Bhtread *Pa-...* by Sp., *BGU*, 6 (1922) 140, #1442

e P O Berlin 11015, 2

in DN

Hr-Bhht "Horus the Be(h)dedite"; see under *Hr*, below**bhn**for words so read, see under *bhn*, below

Bh[∞] DN "Buchis," the sacred bull of Hermonthis

→hc?
= EG 121
= *Wb* 1, 472/14

= B**ΒΩΩ**, **ΒΩ** *CD* 47b, *ČED* 29, *KHWb* 496, *DELC* 33b, according to *ČED* 29
= βουχίς Preisigke, *Wb. d. gr. Papyrusurk.*, 3 (1931) 387b (wrongly equated with Apis)

var.

?: **Byh3**


so Ray, *Hor* (1976) p. 68, n. u

Bšw

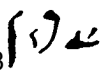
for reading šw as phonetic &/or graphic var. of h, cf. šw "to be dry" & Šw "Shu" (EG 494 & below)
N.B. all exx. given here come from Armant


var.

Bšwy

P O Uppsala 815, 2 



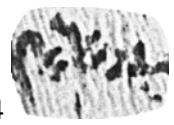
e P O BM 5781, 3 

R P Rhind I, 7d13 

e 


P O Hor 18, 9 (& 8) 



R M Leiden Pap Inst 3, 4 


e 

R M Leiden Pap Inst 4, 4 

e 

R M Leiden Pap Inst 5, 5



e= 

? M Stras 234, 6



e= 

in compounds

Ws̥r-Bh (& var.)[∞] DN "Osiris-Buchis" (P O BM 5781, 3; R M Leiden Pap Inst 4, 4)= EG 121, s.v. *bh* in PN *P3-t̥-Ws̥r-Bh*

= Πετοσορβούχις

see *Demot. Nb.*, 1/5 (1985) 300

in titles

fy mhn n Ws̥r-Bh "milk can porter of Osiris-Buchis" (P O BM 5781, 2-3)for discussion, see Wångstedt, *OrSu* 23-24 (1974-1975) 9*hrwt̥ Bh* "... of Buchis"; see under *hrwt̥* a priestly title, below*hm-n̥tr n Ws̥r-Bh n̥tr ʿ3 nb ḥ.t ʾltm* "prophet of Osiris-Buchis, the great god, lord of the temple of Atum" (R P Rhind 1, 7d12-13)*hry s̥t̥ (n) Ws̥r-Bšw* "overseer of secrets of Osiris-Buchis" (R M Leiden Pap Inst 3, 3-4)**bʿh̥**. (?)[∞] n.m. meaning uncertain

in a list of animals

P P BM 10856C, 1/6



Bhy DN "Buchis" in compound *Wsîr-Bhy*; see under *Bh* "Buchis," above

bhn[∞] v.it. "to be firm, solid(?)"
= EG 122, but vs. trans. "to shout"
~? *bhn* "hard, dark stone" *Wb* 1, 471/1-5

vs. Ray, *Hor* (1976) p. 70, n. l, who tentatively suggested "effulgent" (?)

in phrase *Skr-Wsîr bhn n=f îr.t=f* "Sokar Osiris, whose eye is firm(?) for him"

Sp., *Mythus* (1917), trans. "to shout"; de Cenival, *Mythe* (1988), trans. "thundering"

= EG 122, but vs. trans. "to shout"
in phrase *hrw n bhn* "firm, strong(?) voice"

var.

n3-bhn

for reading, see Stricker, *OMRO* 39 (1958) 59, n. 19, who ident. as adj. verb
vs. Glanville, *'Onch.* (1955) pp. 68-69, n. 42, who read *t3 bhn* & suggested ~ *bhn.t* "pylon," below
Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 162, trans. "attached to(?)"
vs. H. Smith, *Serapis* 6 (1980) 148, n. bf, who called it an unusual predicative form of *hn* "to draw near"
(= EG 382 & below)
= BH 𓂏𓂏 vb. "to examine, try" BDB 103b, as Thissen, *Anchsch.* (1984) p. 68
= NWS *bhn* "to examine" *DNWSI* 150
see Sethe, *Bau...steine* (1933) pp. 45-48, who trans. *bhn*-stone as "touchstone (for gold)" w. implied verbal meaning "to test"
in phrase *wn-n3 n3-bhn h3t=f îrm=f m-šs* "His heart was very much attached to(?) (lit., "firm(?) w.") him"

(bhn(.t)) n.f. "pylon"
= EG 121, but vs. reading *bhn*

= *bhn.t* *Wb* 1, 471/9-11
~ *bhn* "fortress" *Wb* 1, 471/6-8

for discussion, see Spencer, *Egyptian Temple* (1984) pp. 192-96

P O Hor 18, 10

R P Mythus, 12/24

e \Rightarrow 400-2 54

P P 'Onch, 3/17 (& 19)

e \Rightarrow P O Bodl 1228, 2

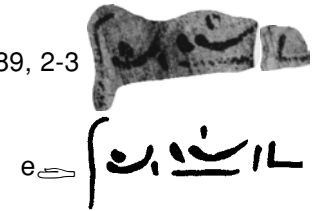
e \Rightarrow P O Bodl 1455, 2

e \Rightarrow P O BM 30250, 13

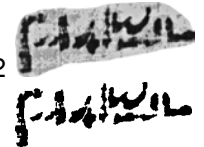
vs. Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 258 & 832-33, n. 1116, & Sethe, *Bau...steine* (1933)

p. 45, who trans. underlying verbal form "to watch (for)"

P O Florence 8089, 2-3



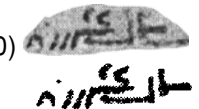
P P Rylands 36, 2



vars.

bhny n.m. "pylon"

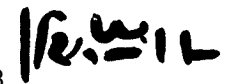
R P Vienna 6319, 5/13 (& 6/20)



bhn.w(t) n.pl. "pylons"

for use of pl. to refer to two towers of one pylon, see Spencer, *Egyptian Temple* (1984) pp. 194-96

e 3 P O Bodl 587, 3

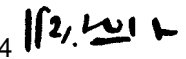


in phrase *n ḥ.t-nṯr n n3 bhn.w(t)* "in the temple in the pylons" as place for taking oath

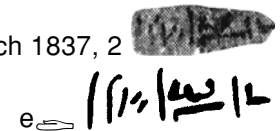
e 3 P O BM 31955, 2



e 3 P P BM 10491, 4



P O Zurich 1837, 2



in compound

bhn n *H.t-Ḥr* "pylon of Ḥathor" (EG 121)

nb bhn(.t) "lord of the pylon" epithet of Sobek in Gebelein (EG 121)

bhny

n.m. "pylon"; see under *bhn(.t)*, above

bhs v. "to hunt" (EG 121, s.v. *bhs*)

Bs DN "Bes" (EG 122)
in compound
hr n 'B's "face of Bes" (P P Louvre 3452, 11/12)



bs n.m. a metal vessel

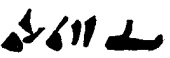
= EG 122
= *bšš Wb* 1, 423/4-5

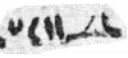
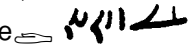
= **BAC** CD 44b, **ČED** 27, **KHWb** 27, **DELC** 31b
for discussion, see Lüddeckens, *Ehevertr.* (1960) pp. 293-94; Vos, *Apis* (1993)
pp. 183-84, n. 1 to 5/20; Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 228 & 781-82, n. 978



see Brunsch, *WZKM* 73 (1981) 174, n. 2 to p. 114
vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who trans. "Bes image"


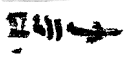
in compounds
bs nb "bs-vessel (made) of gold" (P P Apis vo, 2a/7)



P P Berlin 13593, 6 



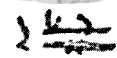
e P O BM 25833, 8 


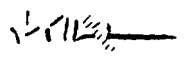
P P Heid 713~, 7 
e 

P P Apis, 5/20 (& 6b, 1, 12) 


P P Apis, 4/16 (& vo, 2a/7, 2b/4) 


R P Vienna 6321, 2 


R P Vienna 6321, 6 


R T Cairo 30691a, 34 
e 

bs *n ḥmt* "bs-vessel (made) of copper" (R P Vienna 6321, 2)
bs *ḥn(y)* "bs-vessel (made) of faience" (P P Apis, 6b/1)

bs[∞] n.m. "flame"
 = *Wb* 1, 476/1

R P Vienna 6257, 6/37

bs[∞] n.m. "panther"
 = "panther skin" EG 122
 ~? *Bs* DN *Bes Wb* 1, 476/8 & EG 122, as *DEL*C 31b, s.v. **BHC**
 =? *bs(.t)* meaning uncertain *Wb* 1, 472/17-19
 see *d*^c*y* type of plant, below, for reanalysis of ⁰**bs** *d*^c*y* (EG 675)

var.

bs.w[∞] n.pl.

R P Serpot, 4/1

bs in
 taken as *bs* a metal vessel, above
 see Brunsch, *WZKM* 73 (1981) 174, n. 2 to p. 114
 vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who trans. "Bes image"

R P Vienna 6321, 2 (& 6)

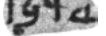

bs meaning uncertain (EG 122)

bs.t[∞] n.f. meaning uncertain

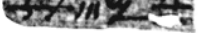
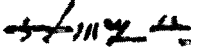
P P Apis, 6b/8

~? *b3s(.t)* "pail" Meeks, *Année*, 1 (1980) 111, #77.1182; *Année*, 3 (1982) 84, #79.0844
 > **BHC** n.f. "pail, well-bucket" CD 44b; *ČED* 27, *KHWb* 495, *DEL*C 31b
 for discussion, see Janssen, *Com. Prices* (1975) p. 206
 vs. Sp. ZĀS 56 (1920), who id.'d w. *bs* "metal vessel" (EG 122 & above)
 in list of items belonging to the overseer of craftsmen



∅**bs(°ʕ)** in
 reading & meaning uncertain
 vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who read both *bs* & *bs°ʕ* & trans. "protective image"

R P Vienna 6319?, 8/x+12 


∅**Bspyr** in
 reread *b[n]py* "iron" (= EG 117), vs. Bresciani, *Testi Demotici* (1963) p. 11, n. a, who trans. "Bosporus(?)"

 R P Michael Bresc L4, 11




∅**bsf** in
 reread *dsf(.t)* "mortgage" (= EG 687, but vs. interpretation as type of building, & below)
 see Sp., *P. Elephantine* (1908), & Lexa, *P. Insinger*, 2 (1926) 9-11, n. 150
 vs. Sethe in Sethe-Partsch, *Bürgsch.* (1920) p. 321, followed by EG 122, who trans. "wealth(?)"

P Cairo 50163, 16 


bsn[∞]
 n.f. "chisel"
 = EG 122
 = *Wb* 1, 477/5-6

in compounds




wp.t bsn[∞] "chisel work"

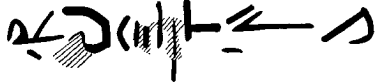
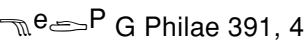
P P Phila 30, 1/32 


t bsn "engraver, sculptor"
 = *tʕy bsn* EG 122 & 664
 = *tʕy bsn.t* *Wb* 1, 477/6

in compound

hry t bsn[∞] "chief engraver, sculptor"

 
 P G Philae 390, 2


 P G Philae 391, 4

(bsnt)[∞] n.m. "smith"
 = EG 122
 = *bsn.ty*(?) *Wb* 1, 477/7

= **ΒΕCΝΗΤ** *CD* 44b, *ČED* 27, *KHWb* 28, *DELc* 32a


→ ≡ χαλκεύς (P P Count 2, 46; see Clarysse & Thompson, *Census Lists* (200→) →)
 ≡ σιδηρουρός "ironworker, smith" *LSJ* 1597b; see Pestman, *Choachytes* (1993) p. 449

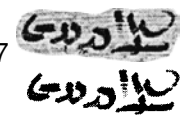
?; so read by de Cenival, *Caution*. (1973), who did not trans.

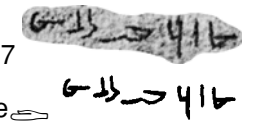
in compounds
bsnt 'rf "— smith"; see under 'rf meaning uncertain, above

bsnt bnp "ironsmith"

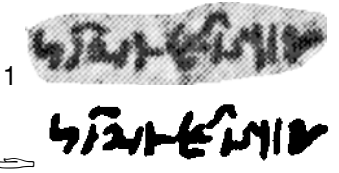
= EG 122, w/out trans.
 for discussion & Gr. equivalents, see Thissen, *Enchoria* 9 (1979) 69, n. 1 to #11

P P Louvre 3266, 5 

P P Ox Griff 58, 7 

? G Wadi Ham 31, 7 

P P Lille 65B, 7 

? G Wadi Hammamat 11 

? G Wadi Hammamat 26, 1-2 

? G Wadi Hammamat 31, 1-3

bsnt ... *n pr ʾlmn* "smith of the temple of Amun" (EG 122)**bsnt** *hmt* "coppersmith" (EG 122)*rmṯ n bsnt* "smith" (P P Louvre 3266, 5)**bsny** n.f. "chisel"; see under *bsn*, above**bš** n. "spittle" (EG 123)

bš[∞] v.t. & it. "to loosen, release, strip"
 = EG 123
 <? *bšī* "to spit out" *Wb* 1, 477-78
 = **𓂏𓂏𓂏** "to loosen, strip, release; be loosened" *CD* 46b, *ČED* 29, *KHWb* 29, *DELC* 33b

for discussion, see Lichtheim, *AEL*, 3 (1980) 183, n. 79

vs. Sp., *Priesterdekrete* (1922), followed by EG 550 & Quirke & Andrews, *Rosetta Stone* (1988),
 who read *𓂏qš* & trans. "to lessen(?)"
 ≡ **𓂏𓂏𓂏** "to lighten, relieve" LSJ 987b

vs. Raymond, *CdE* 43 (1968), who took as independent pn. *mtwk* "you"; vs. Sp., *CGC*, 3 (1932),
 who read *sš* & did not trans.

P P 'Onch, 21/5

e P S Rosetta, 7

P P Cairo 50127, 3

var.

w. original meaning

"to pour forth" (of semen into vulva)

P Berlin 13603, 2/6 (& 4/2 & ? 1/24)

bšwl[∞]

n. "saw"

= βαωογρ CD 47b, ČED 29, KHWb 29, DELC 33

= BH 𐤁𐤌𐤍𐤏𐤍 BDB 673b, s.v 𐤁𐤌𐤍

= JPAram 𐤁𐤌𐤍 vb. "to saw" DJPA 354

see Vittmann, WZKM 86 (1996) 439

R P Carlsberg 41a, 3/2

bšwš[∞]

n. "rue," *ruta graveolens*

= EG 123

= βαωογω CD 47b, ČED 29, KHWb 29, DELC 33b; Till, *Arzneik.* (1951) p. 88, #123

≡ πήγανον (ἄγριον) LSJ 1399a, so Till, *Arzneik.* (1951) p. 88, #123

= Aram. 𐤁𐤌𐤍𐤏𐤍 Dalman, *AHWb* 67b

= βησασα "Syrian rue" LSJ 314a

= Charpentier, *Botanique* (1981) §428

e R P Mag, 19/40

e R P Mag vo, 7/5

R P BM 10588, 3/4

R P Vienna 6257, 6/33

var.

bšwš

R P BM 10588, 7/12

bššw

R P Vienna 6257, 16/2

bššw

n. "rue"; see under *bšwš*, preceding

bq n. "behen-oil (derived from fruit of moringa tree)"
 = EG 123, but vs. trans. "olive oil"
 = *b̂q Wb* 1, 424/5-9 (but vs. trans. "olive oil"), *WÄD* 149-53
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §380
 for identification as "behen-oil" & discussion, see Loret, *RT* 7 (1886) 105-6;
 Germer, *Arzneimittelpfl.* (1979) pp. 29-34

in compound

n̂ĥ n̂ bq "behen oil" (R P Magical, 11/22)

(bqy.w) n.pl. "moringa trees" (*Moringa peregrina* [Forsk.] Fiori or *aptera* Gaert.)
 = EG 123, s.v. *bq*
 = *b̂q Wb* 1, 423/9-15 (but vs. trans. "olive-tree")
 = Charpentier, *Botanique* (1981) §379
 for discussion, see Loret, *RT* 7 (1886) 103-6; Germer, *Flora* (1985) p. 58; Baum,
Arbres et Arbustes (1988) pp. 129-35

in compound

̂ĥ.w n̂ n̂̂ bqy.w "field of moringa trees" (P P Haus5, 7)
 for discussion, see Manning, *Hauswaldt* (1997) pp. 12-13

bq adj. "clear, bright"
 = *b̂q Wb* 1, 424-25, *WMT* 241
 vs. Reymond, *Medical* (1976), who trans. "moringa oil"
 for writing, see Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 62, n. to pharm. #56

☞ R P Vienna 6257, 8/6




bq[∞] meaning uncertain
 not read by Kaplony-Heckel, *Tempelide* (1963)

☞ P O Stras 39, 5



=? *bq* var. of *b̂k* "work" (EG 123 & above)
 in phrase *̂r bq hr̂*

☞ P O Stras 39, 6



bqy[∞] v.it. "to be weary"
 = *b̂ĝ Wb* 1, 431

var.

bqy.w qual.

R P Carlsberg 1, 2/26

Bqy

designation of Egypt
= EG 123
< *bʒq.t* *Wb* 1, 425

var.

Bky

P O Hor 10, 10

so Quack, pers. comm., & see his trans. in *Apokalyptik* (2002) p. 246
vs. Ray, *Hor* (1976) p. 48, n. g, who read *bʒy* & took as var. of *b.t* "tomb"

in compound

nb(t) Bqy "lord/mistress of Egypt" (P O Hor 10, 10)
in compound

hry sštʒ nb Bqy(?) "overseer of secrets of the lord of Egypt(?)" (P S BM 377, 3 [so Raymond, *Priestly Family* (1981)])
nd Bqy "protector of Egypt" (EG 123 & 235)

bk

n.m. "falcon"

R P Harkness, 4/31

= EG 123
= *bʒk* *Wb* 1, 444-45

= **BH6** *CD* 48b, *ČED* 30, *KHWb* 30, *DELC* 34b

R P Harkness, 3/30

> Mer. *bk* (only in PN) Meeks, *MNS* 13 (1973) 19; Hintze, *Sudan im Altertum* (1973) p. 334, #23

R P Harkness, 3/17

R P Stras 3 vo, x+6/4

var.

b3k

bk(.t)[∞] n.f. "female falcon"

= *b3k.t Wb 1, 445/9-12*

for ident. of *bk.t* as deity w. Ḥathor, see de Cenival, *Enchoria 7* (1977) 17, n. 10, 1

> Mer. *-biki* (only in PN) Hintze, *Sudan im Altertum* (1973) p. 334, #18

var.

bk.t[∞] of deceased woman

in compounds

°.wy *ḥtp p3 bk* "resting place of the falcon"

var.

°.wy.w *ḥtp p3 bk* pl. "resting places of the falcon" (P O Ḥor 19, 24-25)

°.wy.w *p3 bk* "resting places of the falcon" (P O Ḥor 19 vo, 13)

in compound

°.wy *n ḥtp n p3 hb n p3 bk* "resting place of the ibis & the falcon" (EG 123)

°š *šḥn p3 hb p3 bk* "condition of the ibis & the falcon"; see under *hb* "falcon," below

[w3ḥ]-*mw bk* "[choa]chyte of the falcon" (P P Ash 9, 8)

R P Stras 3 vo, x+5/10

e

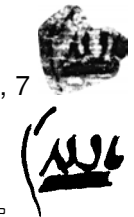


R P Carlsberg 1, 1/15



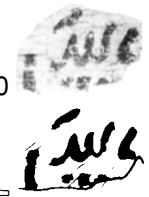
P P Lille 31, 7

e

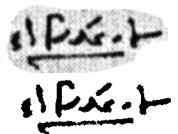


P P Lille 98, 2/10

e



R P Harkness, 6/2



- (*p3*) *wr* (*n*) (*p3*) **bk** "great one of the falcon" priestly title in cult association (P P Lille 29, 12)
 = πορευβήκτις Preisigke, *Wb. d. gr. Papyrusurk.*, 3 (1931) 383a, but vs. reading πορευβήκτις
 for discussion, see Sottas, *Rev. Arch.* 13 (1921) 24-36; de Cenival, *Assoc.* (1972) p. 163
 var.
- wr.t t3 bk.t* "great one of the female falcon (i.e., Hathor)" (P P Lille 98, 2/10)
 in compound
 ʿšy ʿs.t — "reciter of Isis, —" (P P Lille 31, 7)
- bk ntr** "divine falcon" (R P Harkness, 3/17)
 in compound
w^cb.t p3 bk p3 ntr "embalming place of the falcon, the god" (P O Hor 21, 14)
Nht-Hr-m-hb p3 bk "Nakht-Horemheb, the falcon"; see under *Nht-Hr-m-hb*, under *nht* "to be strong,"
 below
- hb p3 bk n3 ntr.w n t3 w^cb.t* "(the) ibis, the falcon, & the gods of the embalming place" (EG 83)
r^h1b b1k n thny "(an) ibis (&) falcon of faience" (R P Berlin 8769, 3/9)
Hr bk "Horus, the falcon" (P O Hor 18 vo, 8; P O Uppsala 809, 3)
 = Wb 1, 444/17
- hr n b[k]* "face of a falcon" (P P Louvre 3452, 11/15)
 var.
hr n bk as equivalent of adj. "falcon-faced" (R P Leiden 384 II*/11 & vo, I*/20)
hs (var.: *hs*) *n b1k* "falcon dung" (R P BM 10588, 7/12; R P Magical, vo 25/2)
hr.t p3 bk "feeding place of the falcon" (P P Berlin 13547, 5)
 var.
hr3.t n p3 ʿhm ʿnh 1rm n3 bk.w ʿnh "feeding place of the living ʿhm-falcon & the living bk-falcons"
 (R T BM 57371, 37)
- hrb* (var.: *hbr*) *n bk* "form of a falcon" (P P Louvre 3452, 3/3, 4 & *passim*)
 in compound
1r hrb n bk "to take the form of a falcon" (P P Louvre 3452, 3/1)
s13 p3 bk "to pull the falcon" (P P Lille 29, 12 & *passim*)
sdm(-ʿš)(.w) (n) p3 bk "servant of the falcon" (P O Hor 19, 20)
 in compounds
 — *p3 ntr* "—, the god" (P O Hor 19, 12-13)
 — *rmt GN (n) p3 tš ...* "—, man of GN in the district of ..." (P P Brook 37.1803, 9-10)
sdm.w n3 hb.w sdm-ʿš.w p3 bk "servants of the ibises & servants of the falcon" (P P Louvre 3266, 2)
qs.t n p3 hb p3 bk "burial of the ibis & the falcon" (EG 550)

bk v.t. & it. "to work"; see *b3k*, above

bk(.t) n.m. & f. "servant"; see *b3k*, above

bk n.m. "document"; see *b3k*, above

bk.t n.f. "woof(?)"; see *b3k.t*, above

bk.t n.f. "city"; see *b3k.t*, above

bk.t n.f. "female falcon"; see *bk* "falcon," above

Bky designation of Egypt, see under *Bqy*, above

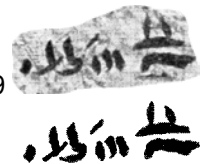
bky v. "to sink" (EG 125)

bks v. "to rebel"; n. "revolt" (EG 125)
in compound
rmṯ nt bks (EG 125)

bkst[∞] n.pl. meaning uncertain

in phrase *3ḥ.(w) n3 bkst(?) st3 5 3ḥ* "... fields, 5 arouras"
but see Cruz-Uribe, *Enchoria* 17 (1990) 59, n. 3 to l. 9, who read, w. ?, as PN *Hbskt(?)*

E P Saq Sekhemkhet, 9

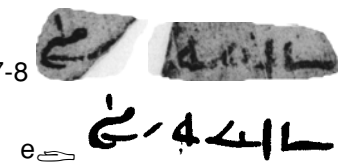


bgy a type of oil (EG 123, s.v. *bq*)

øbgw(?)[∞] in

reread *dbq(.w)* n.pl. a type of colored cloth
vs. Kaplony-Heckel, *Tempeleide* (1963); Botti, *Testi Demotici* 1 (1941), did not trans. or trans.

P O Florence 8089, 7-8



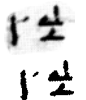
bgs v. "to rebel"; n. "revolt" (EG 125)
in compound
rmṯ nt bks (EG 125)

bt v.t. "to hate, abominate"; see under *bty*, below


bt n. "emmer" (EG 126)
 in compounds
ḫ nt ṛ bt "emmer-producing field" (P P BM 10597, 5)
sty n bt(?) "scent of emmer(?)" (EG 127)

bt[∞] n.m. "palm leaf"
 = **BHT** CD 45a, **ČED** 27, **KHWb** 28, **DELIC** 32b
 for discussion, see Parker, *JEA* 26 (1940) 94, n. to l. A/22

vs. Bresciani, *Kampf* (1964), who read *ḫsbt* "flower" for 2 *bt*
 for discussion, see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 275, n. 1515, who accepted *sbt*


R P Krall, 12/29 

n.pl. **bt.w**

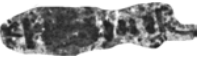
e_∞P O Stras 359_≈, 1 

var.

btw

e_∞P O Stras 359_≈, 8 (& *passim*) 

→hc? **byṭṣy.t** n.f.?

R O MH 4038, A/22 

for discussion, see Parker, *JEA* 26 (1940) 94, n. to l. A/22, who read *byṭe.t*



in

R P Berlin 8351, 3/1 

reread *b^cṣṣ.w* "divine powers, wrath"

see M. Smith, *Liturgy* (1993) p. 50, n. b to l. 1

vs. Parker, *JEA* 26 (1940) 94, n. to l. A/22, who read *b^cṭṣ.w* "palm leaves"

vs. Charpentier, *Botanique* (1981) §392, who took as var. of *b.t* "bush"

e_∞ 

btṣ n.m. "curse"; see under *bty* "to hate," below


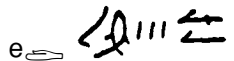
btṣ n.m. "hate, abomination"; var. of *btw*, var. of *bty.t*, below

btṣ.t n.f. "abomination"; see under *bty.t*, below



bt_y n.m. a type of plant; see under *bt* "palm leaf," above

bt_y[∞] v.t. "to hate, abominate"
 = EG 126, s.v. *btw* n.m. "crime" (see below), but vs. id. w. that word, which derives from *btʒ* "crime" *Wb* 1, 484/1-11, as noted in Hughes, *JEA* 54 (1968) 181, n. to l. 7
 < *bwt* (< *bwī*) v.t. "to abominate; to shun, avoid" *Wb* 1, 453/5-6
 <? *ft* v. it. "to be disgusted" *Wb* 1, 580/8-12, as ČED 28, followed by *KHWb* 496, *DELC* 32b
 but assumption of change in verbal valence & of pre-Coptic passage *f* > *b* is difficult;
ft may have merged with *bwt* only in Coptic
 = **ⲃⲱⲧⲈ** (var. **ⲒⲱⲧⲈ**) "to pollute, befoul; to hate, abominate" *CD* 45b, ČED 28, *KHWb* 28, 346
 (s.v. **ⲒⲱⲧⲈ**) & 496, *DELC* 32b

prepronominal inf.

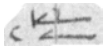

R P Mythus, 8/2 
 e 

bt_y.t̄ prepronominal inf. used as imperative

P P 'Onch, 22/16 




var.

bt
 so Reymond, *Hermetic* (1977), p. 77, n. to l. 17, but vs. suggested derivation from *bt̄*
 "to avoid, abandon" (*Wb* 1, 485/9-10)
 unpublished hieratic parallels cited by Quack (pers. comm.) demonstrate derivation from
bwt (< *bwī*) "to abominate, shun, avoid" (*Wb* 1, 453/5-6)
 vs. Brunsch, *WZKM* 73 (1981) 169, who denied reading

R P Vienna 6319, 3/17 


(bt_y.t)[∞] n.f. "abomination"

= EG 126, but vs. ident. w. n.m. *btw* "crime" (below; see Hughes, *JEA* 54 [1968] 181, n. to l. 7)
 = *bw.t* "abomination" *Wb* 1, 453-54, as Hughes, *JEA* 54 [1968] 181, n. to l. 7, &

P P 'Onch, 22/16 (& *passim*) 


& Möller, *P. Rhind* (1913) p. 16*, #112

R P Vienna 10000, 2/13 (& 2/12)



~ *bt* v.t. "to shun, to avoid" (above)

not < *btʒ.t* "disadvantage, wrongdoing" *Wb* 1, 484/14, as Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 67,



525, n. 314, & 527, n. 327, & *KHWb* 28

R P Berlin 23726, 2/15



~ *btʒ* n.m. "crime" *Wb* 1, 484/1-11

= **BOṬE** n.f. (rarely m.) *CD* 45b, *ČED* 28, *KHWb* 28, *DELIC* 32b



in

P P Prague A, 22

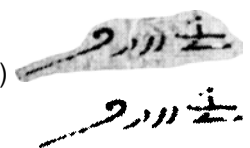
reread as part of *y^cby* "illness" in compound *ʔr y^cby* "to be sick"; see under *y^cb(.t)* "illness," above vs. Erichsen, *Kultgenossensch.* (1959) p. 45, who read *gm.t=f hr bty* & trans. "to find oneself proscribed (lit., under abomination)"; followed by de Cenival, *Assoc.* (1972) p. 88 & n. 1, who also suggested reading *by*



in

R P Krall, 15/27 (& 5/4, 6)

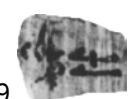
retrans. *bty*-fish; see Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 310, n. 1763 vs. Bresciani, *Kampf* (1964)



var.

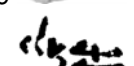
btʒ.t[∞]

R P Harper, 3/19



→hc?

see Thissen, *Harfen.* (1992) pp. 49-50



bty.t̄ (?)

R P Vienna 6319, 3/17

Brunsch, *WZKM* 73 (1981) 169, read final sign as 3 m.s. suffix pn. vs. Reymond, *Hermetic* (1977), who trans. "crime"



Ryholt, *Story of Peteese* (1999) pp. 45, n. to 6/30 & 97, did not derive from *bw.t* & trans. "misery"

R P Petese, 6/29



in compounds

ꜥr **btꜥ.t** (v.t.) "to commit abomination"; (v.it.) "to be an abomination" (P P Onch, 19/25; R P Insinger, 11/10)

in phrase

bn-pwꜥy ꜥr tꜥ btꜥ.t n nꜥ nꜥr.w "I did not do the abomination of the gods." (R P Bib Nat 140, 1/31)

btꜥ.t "to shun (lit., "abominate") abomination" (R P Vienna 6319, 3/17)

btꜥ.t n nꜥ nꜥr.w "abomination of the gods"

in phrase

bn-pwꜥy ꜥr tꜥ btꜥ.t n nꜥ nꜥr.w "I did not do the abomination of the gods." (R P Bib Nat 140, 1/31)

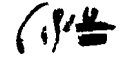
in exclamatory phrase

wy **btꜥ** "woe! abomination!" (R P Vienna 10000, 2/12 & 13; R P Petese, 6/29)

for discussion & further exx., see Ryholt, *Story of Peteese* (1999) p. 45, n. to 6/30

btw n.m.

P P Sorbonne 1196, 7



NB: despite the different origins of *btw* "abomination" & *btw* "crime" (EG 126 & below), the two were written identically

cf. the confusion between *bw.t* & *btꜥ* in earlier phases of Egyptian, discussed in Frandsen,

P P Sorbonne 2301, 10



Village Voices (1992) p. 36, n. a; Quack, *Ani* (1994) p. 58

P P Sorbonne 1248, 8



var.

bt̩

R P Vienna 10000, 3/2

in compounds

btw *Pr*-ꜥꜣ "abomination of Pharaoh" (P P Sorbonne 2301, 10; 1196, 7)in contrast to *hs(y).w Pr*-ꜥꜣ "praises of Pharaoh" in oath formula**bt̩** *n p̩ ntr* "divine curse" (lit., "abomination of the god") (R P Vienna 10000, 3/2)in contrast to *mnḥ n p̩ ntr* "divine beneficence"cf. compound *bw (n p̩) ntr* "divine anger, curse" (lit., "(punitive) wrath of a god") under *bw(ꜥ)* "(divine) power, (divine) anger"**bty**

n.f. "shell, plate ?"

R P Vienna 6257, 6/37

=? *b̩d.t* "shell; mould" *Wb* 1, 432/9; Meeks, *Année*, 1 (1980) p. 112, #77.1195
(who trans. "small cup, spoon (?)")for translation, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 788-89, n. 993=? **БНТЕ**, **Л₂(Б)НТЕ** n.f. "scale-like plate (of metal); shell" *CD* 45b, *KHWb* 496,
Kasser, *Compléments* (1964) 9afor sugg. derivation, see Osing, *Nominalbildung* (1976) pp. 230 & 788-89, n. 993, who, however,
did not take into account L forms w. initial **ꜥ**-= Charpentier, *Botanique* (1981) §440, who identified as n., but did not id.
vs. Raymond, *Medical* (1976) pp. 174, 1st note to (25), & 258, pharm. #57,
who trans. \emptyset "raspberry" or "black berry bush (?)"for discussion, see Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 62

R P Vienna 6257, 9/25

in compounds

dnf n wꜥ.t bty "(a) measure of one *bty*-shell" (R P Vienna 6257, 6/37)*dr n bty* "(a) plated(?) *dr*-fish (lit., "a *dr*-fish of plate(s) ?")" (R P Vienna 6257, 9/25)**bty(.t)**

n.f. type of fish

R P Krall, 15/27

so Hoffmann, *Kampf* (1996) p. 310, n. 1763, w. discussion & add. ex.

=? *bw.t* type of fish *Wb* 1, 453/4; Meeks, *Année*, 1 (1980) 116, #77.1235 (discussed in Gamer-Wallert, *Fischkulte* [1970] pp. 36-37)
 or? trans. "abomination" (*EG* 126 & above), as Bresciani, *Kampf* (1964)

btj n.f. "abomination"; var. of *btj.t*, above

btj in

reread *b^cy.t* v.t. "to rage (against)"; see under *b(ḥ)y* "wrath," above
 vs. Glanville, *'Onch.* (1955), who trans. "to punish"

P P 'Onch, 12/11



btw n.m. "hate, abomination"; var. of *btj.t*, above

btw n.m. "crime"

= *EG* 126, but vs. ident. w. n.f. *btj.t* "abomination" (above; see Hughes, *JEA* 54 [1968] 181, n. to l. 7)

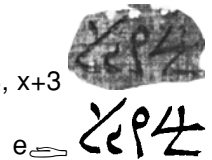
= *btḥ* (*w*) *Wb* 1, 483-84

NB: despite the different origins of *btw* "abomination" & *btw* "crime" (*EG* 126 & below),
 the two were written identically
 for discussion of confusion between *bw.t* & *btḥ* in earlier stages of Egyptian,
 see Frandsen, *Village Voices* (1992) p. 36, n. a; Quack, *Ani* (1994) p. 58

P P 'Onch, 12/11 (& 7/12, 17/2)



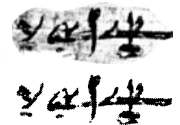
R P Berlin 23728, x+3



in

reread *bw* "(divine) power, (divine) wrath," above
 vs. Erichsen, *AcOr* 26 (1962), followed by Osing, *Nominalbildung* (1976) p. 565

P P Hamburg 1, 1/11

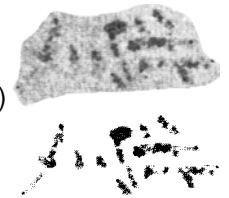


var.

→hc?

btwe

R L Michael Hughes, 6 (& 7)



in compounds

ʔr btw "to commit a crime, do evil" (EG 126)*btw n k^crtj.t* "criminal action" (EG 587)*ḥ^cry(.w) (n) btwe* "wrath at (lit., "of") wrongdoing" (E L Michael Hughes, 7)**btw**v.t. & n.m. "(to) curse"; see under *btj* "to hate," above**btw**"palm leaf"; see under *bt*, above**btwe**n.m. "crime"; see under *btw*, above**btjn**in GN *T3-btjn*, see under *T3-tj* "Tebtunis," below**btt[∞]**

n.m. a type of plant

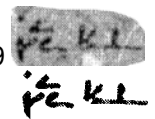
= *bdd* (var. *btt*) a type of medical plant or fruit *Wb* 1, 488/6, *WÄD* 184= var. of *bdd-k3* *Wb* 1, 488/7; *WÄD* 189-90= Charpentier, *Botanique* (1981) §441for discussion, see Reymond, *Medical* (1976), pharm. # 58, but vs. trans. "citron";Devauchelle & Pezin, *CdE* 53 (1978) 62, n. to pharm. ## 57 & 58; Germer, *Arzneimittelpfl.*

(1979) pp. 265-68

R P Vienna 6257, 6/34



R P Vienna 6257, 9/29

**Btt(?)**GN, taken, w. ?, as var. of *Bḥt(.t)* "Edfu," above**btte.t**n.m. "palm leaf"; see under *bt*, above